摛藻堂四庫全書薈要

史部

欽定四庫全書薈要卷七千七十三 史部

資治通鑑卷八十七

宋 司馬光 撰

胡三省 音註

晉紀九 起屠維大荒落盡重光協洽凡二年

孝懷皇帝中

永嘉三年春正月辛丑朔熒惑犯紫微紫微即紫宫也漢太史令宣于修之考異曰晉春秋作鮮于修之今從載記十六國春秋余按姓氏諸書有鮮于而無宣于言于漢主淵曰不出三年必克洛陽蒲子崎嶇難以

久安（崎丘奇翻嶇丘于翻）平陽氣象方昌請徙都之淵從之大赦改元河瑞（時汾水得玉璽淵因改元河瑞）三月戊申高密孝王略薨以尚書左僕射山簡為征南將軍都督荆湘交廣四州諸軍事鎮襄陽（代略也）簡濤之子也嗜酒不恤政事表順陽內史劉璠得衆心恐百姓劫璠為主詔徵璠為越騎校尉（璠扶元翻）南州由是遂亂父老莫不追思劉弘（史言劉弘父子得江漢間民心）丁巳太傅越自滎陽入京師（越自去年徙屯滎陽）中書監王敦謂所親曰太傅專執威權而選用表請尚書猶

以舊制裁之今日之來必有所誅帝之為太弟也與中庶子繆播親善及即位以播為中書監繆胤為太僕卿（太僕九卿也但晉官未有卿字卿字衍）委以心膂帝舅散騎常侍王延尚書何綏太史令高堂冲並參機密越疑朝臣貳於己（散悉亶翻騎奇寄翻朝直遥翻）劉輿潘滔勸越悉誅播等越乃誣播等欲為亂乙丑遣平東將軍王秉帥甲士三千入宮執播等十餘人於帝側付廷尉殺之（越因繆播兄弟以克河間今又殺之權勢之爭可畏哉帥讀曰率）帝歎息流涕而已綏曾之孫也初何曾侍武帝

宴退謂諸子曰主上開創大業吾每宴見見賢遍翻未嘗聞經國遠圖惟說平生常事非貽厥孫謀之道也及身而已後嗣其殆乎嗣祥吏翻汝輩猶可以免指諸孫曰此屬必及於難難乃旦翻及綏死兄嵩哭之曰我祖其殆聖乎曾日食萬錢猶云無下箸處箸遲據翻挾也子劭日食二萬綏及弟機羨汰侈尤甚與人書疏詞禮簡傲河内王尼見綏書謂人曰伯蔚居亂世而矜豪乃爾其能免乎人曰伯蔚聞卿言必相危害尼曰伯蔚比聞我言自已死矣何綏字伯

蔚比必寐翻及也蔚紆勿翻及永嘉之末何氏無遺種種章勇翻

臣光曰何曾議武帝偷惰取過目前不為遠慮知天下將亂子孫必與其憂與讀曰預何其明也然身為僭侈使子孫承流卒以驕奢亡族卒子恤反其明安在哉且身為宰相知其君之過不以告而私語於家非忠臣也

太傅越以王敦為揚州刺史為敦亂東晉張本劉寔連年請老朝廷不許尚書左丞劉坦上言古之養老以不事為優不事謂不使任事也不以吏之為重謂宜聽寔所守丁卯詔寔

以侯就第以王衍為太尉太傅越解兖州牧領司徒越以頃來興事多由殿省謂誅楊駿廢賈后誅趙王倫齊王冏及討成都王頴及羊后太子覃屢廢屢立皆殿中人為之乃奏宿衛有侯爵者皆罷之時殿中武官並封侯由是出者略盡皆涕泣而去更使右衛將軍何倫左衛將軍王秉領東海國兵數百人宿衛自是帝左右皆越私人左積弩將軍朱誕奔漢武帝泰始四年罷振威揚威護軍置左右積弩將軍具陳洛陽孤弱勸漢主淵攻之淵以誕為前鋒都督以滅晉大將軍劉景為大都督將兵攻黎陽克之又敗

王堪於延津沈男女三萬餘人於河（敗補邁翻　沈持林翻）淵聞之怒曰景何面復見朕（復扶又翻）且天道豈能容之吾所欲除者司馬氏耳細民何罪黜景為平虜將軍（劉淵之識畧非聰曜所能及也）

夏大旱江漢河洛皆竭可涉（川竭亡國之徵）漢安東大將軍石勒寇鉅鹿常山衆至十餘萬集衣冠人物別為君子營（石勒起於邊外皁隷而能如此此其所以能跨有土宇也）以趙郡張賔為謀主刀膺為股肱夔安孔萇支雄桃豹逯明為爪牙（姓譜夔子之後以國為姓後趙支雄傳云其先月支胡人也桃春秋魯邑以邑為姓一曰古高士左伯桃之後逯盧谷翻）

并州諸部落多從之侵掠初張賔好讀書（好呼到翻）濶達有大志常自比張子房及石勒狗山東賔謂所親曰吾歷觀諸將無如此胡將軍者（勒本胡也故謂之胡將軍）可與共成大業乃提劒詣軍門大呼請見勒亦未之竒也賔數以策干勒（呼火故翻數所角翻）已而皆如所言勒由是竒之署為軍功曹動静咨之　漢主淵以王彌為侍中都督青徐兖豫荆楊六州諸軍事征東大將軍青州牧與楚王聰共攻壺關以石勒為前鋒都督劉琨遣護軍黄肅韓述救之聰

敗述於西澗勒敗蕭於封田皆殺之西澗封田皆當在壺關東南敗補邁翻作白考異曰石勒載記蕭作秀封今從十六國春秋及劉琨集太傅越遣淮南內史王曠考異曰十六國春秋作王廣今從帝紀將軍施融曹超將兵拒聰等曠濟河欲長驅而前融曰彼乘險間出間古莧翻我雖有數萬之衆猶是一軍獨受敵也且當阻水為固以量形埶量音良然後圖之曠怒曰君欲沮衆邪沮在呂翻融退曰彼善用兵曠闇於事埶吾屬今必死矣曠等於太行行戶剛翻與聰遇戰於長平之間曠兵大敗融超皆死聰遂破屯留

長子（屯音純）凡斬獲萬九千級上黨太守龐淳以壺關降漢（降戶江翻考異曰十六國春秋作劉惇劉琨傳作龔醇今從帝紀）劉琨以都尉張倚領上黨太守據襄垣（襄垣縣屬上黨郡宋白曰襄垣趙襄子所築因以為名）初匈奴劉猛死（見七十九卷武帝太始八年）右賢王去卑之子誥升爰代領其衆誥升爰卒子虎立居新興號鐵弗氏（鐵弗氏之後為赫連勃勃）與白部鮮卑皆附於漢（考異曰劉琨集作百部今從後魏書晉書）劉琨自將擊虎（將即亮翻考異曰帝紀七月劉聰及王彌圍壺關琨使兵救之為聰所敗王廣等及聰戰又敗龐淳以郡降賊十六國春秋淵五月遣聰攻壺關敗韓述黃肅六月晉遣王廣等來討七月戰于長平

晉師敗劉惇以壺關降按劉琨集載六月癸巳琨荅太傅府書曰聰彌入上黨龎惇不能禦又曰安居失利韓述授首封田之敗黃肅不還浹辰之間名將仍殄又曰即重遣江陶都尉張倚領上黨太守疾據襄垣續遣鷹揚將軍趙擬梁余都尉李茂與倚併力輕行夜襲賊捐弃輜車宵遁而退追尋討截獲三分之二當聰彌之未走烏丸劉虎搆為變逆西掐白部遣使致任稱臣於淵殘州困弱內外受敵輙背聰而討虎自四月八日攻圍然則琨討虎以上事皆在四月以前也蓋晉漢二史皆據奏報事畢而言之今依琨集為定

劉聰遣兵襲晉陽不克　五月漢主淵封子裕為齊王隆為魯王　秋八月漢主淵命楚王聰等進攻洛陽詔平北將軍曹武等拒之皆為聰所敗敗補邁翻聰長驅至宜陽自恃

驟勝怠不設備九月弘農太守垣延詐降（垣姓延名降户江翻）夜襲聰軍聰大敗而還王浚遣祁弘與鮮卑段務勿塵擊石勒于飛龍山（隋地理志恒山郡石邑縣有飛龍山括地志封龍山一名飛龍山在恒山鹿泉縣南四十五里）大破之勒退屯黎陽　冬十月漢主淵復遣楚王聰王彌始安王曜汝陰王景帥精騎五萬寇洛陽（復扶又翻帥讀曰率騎奇寄翻）大司空鴈門剛穆公呼延翼帥步卒繼之（北狄傳匈奴四姓有呼延氏卜氏蘭氏喬氏而呼延氏最貴）丙辰聰等至宜陽朝廷以漢兵新敗不意其復至大懼辛酉聰屯西明門（西明門洛

城西面南頭第二門也北宮純等夜帥勇士千餘人出攻漢壁斬其征虜將軍呼延顥壬戌聰南屯洛水洛水過洛城南乙丑呼延翼為其下所殺其衆自大陽潰歸淵勑聰等還師聰表稱晉兵微弱不可以翼顥死故還師固請留攻洛陽淵許之太傅越嬰城自守戊寅聰親祈嵩山嵩山在河南陽城縣留平晉將軍安陽哀王厲冠軍將軍呼延朗督攝留軍太傅參軍孫詢説越乘虛出擊朗斬之說輸芮翻厲赴冠古玩翻水死王彌謂聰曰今軍既失利洛陽守備猶固運車在

陝糧食不支數日（聰自宜陽而東又南進屯于洛水既為晉所敗運車在陝糧道隔絶陝失冉翻）殿下不如與龍驤還平陽（淵以族子曜為龍驤大將軍驤思將翻）裹糧發卒更為後舉下官亦收兵穀待命於兖豫不亦可乎聰自以請留未敢還宣于修之言於淵曰歲在辛未乃得洛陽今晉氣猶盛大軍不歸必敗淵乃名聰等還

天水人訇琦等（訇呼宏翻）殺成太尉李離尚書令閻式以梓潼降羅尚（降戶江翻）成主雄遣太傅驤司徒雲司空璝攻之不克雲璝戰死初譙周有子居巴西城巴西太守馬脫

殺之其子登詣劉弘請兵以復讐弘表登為梓潼内史使自募巴蜀流民得二千人西上 上時掌翻 至巴郡從羅尚求益兵不得登進攻宕渠 宕渠縣漢屬巴郡自蜀以來屬巴西郡賢曰宕渠故城在今渠州流江縣東北宕徒浪翻 斬馬脫食其肝會梓潼降登進據涪城 涪音浮 雄自攻之為登所敗 敗補邁翻 十一月甲申漢楚王聰始安王曜歸于平陽王彌南出轘轅 轘音環 流民之在潁川襄城汝南南陽河南者數萬家 襄陽縣漢屬潁川郡武帝泰始二年分立襄城郡 素為居民所苦皆燒城邑殺二千石長吏以應

彌長知兩翻石勒寇信都信都縣漢屬信都國後漢屬安平國晉同殺冀州刺史王斌斌音彬王浚自領冀州詒車騎將軍王堪北中郎將裴憲將兵討勒勒引兵還拒之魏郡太守劉矩以郡降勒降戶江翻勒至黎陽裴憲棄軍奔淮南王堪退保倉垣倉垣城在陳留浚儀縣水經汴水出浚儀縣北東逕倉垣城南即入梁縣之倉垣亭也城臨汴水十二月漢主淵以陳留王歡樂為太傅樂音洛楚王聰為大司徒江都王延年為大司空遣都護大將軍曲陽王賢與征北大將軍劉靈安北將軍趙固平北將軍王桑東

屯内黄（内黄縣屬魏郡應劭曰陳留有外黄故加内云）王彌表左長史曹嶷行安東將軍東徇青州且迎其家淵許之（嶷魚力翻為曹嶷據青州張本○王彌家在東萊）初東夷校尉勃海李臻與王浚約共輔晉室浚内有異志臻恨之和演之死也（見八十五卷惠帝永興元年）別駕昌黎王誕亡歸李臻說臻舉兵討浚臻遣其子成將兵擊浚（考異曰燕書王誕傳成作咸今從李洪傳說輸芮翻）遼東太守龐本素與臻有隙乘虛襲殺臻遣人殺成於無慮（無慮縣前漢屬遼東後漢屬遼東屬國晉省應劭曰慮音閭周禮所謂其山醫巫閭是也）誕亡歸慕容廆詔以勃海

封釋代臻為東夷校尉龐本復謀殺之龐乎罪翻復扶又翻釋子悛勸釋伏兵請本收斬之悉誅其家悛七倫翻又且緣翻

四年春正月乙丑朔大赦　漢主淵立單徵女為皇后單徵氐酋也歸漢見上卷二年單音善　梁王和為皇太子大赦封子乂為北海王以長樂王洋為大司馬樂音洛　漢鎮東大將軍石勒濟河拔白馬王彌以三萬衆會之共寇徐豫兖州二月勒襲鄄城鄄音絹殺兖州刺史袁孚遂拔倉垣殺王堪復北濟河攻冀州諸郡復扶又翻民從之者九萬餘口

成太尉李國鎮巴西帳下文石殺國以巴西降羅尚降戶江翻太傅越徵建威將軍吳興錢璯吳分吳郡丹陽置吳興郡以自烏程興故也璯黃外翻及揚州刺史王敦璯謀殺敦以反敦奔建業告琅邪王睿璯遂反進寇陽羨陽羨縣前漢屬會稽郡後漢屬吳郡自吳以來分屬吳興郡賢曰陽羨故城在今常州義興縣南睿遣將軍郭逸等討之周玘糾合鄉里與逸等共討璯斬之玘三定江南惠帝永興元年討石氷永嘉元年討陳敏今又誅璯是三定江南睿以玘為吳興太守於其鄉里置義興郡以旌之時分吳興之陽羨及長城縣之西鄉丹陽之永世為義興郡曹

嶷自大梁引兵而東所至皆下遂克東平進攻琅邪夏四月王浚將祁弘敗漢冀州刺史劉靈於廣宗殺之將即亮翻下同廣宗縣漢屬鉅鹿郡晉屬安平國敗補邁翻成主雄謂其將張寶曰汝能得梓潼吾以李離之官賞汝寶乃先殺人而亡奔梓潼訇琦等信之委以心腹會羅尚遣使至梓潼使疏吏翻琦等出送之寶從後閉門琦等奔巴西雄以寶為太尉幽并司冀秦雍六州大蝗食草木牛馬毛皆盡雍於用翻秋七月漢楚王聰始安王曜石勒及安北大將軍

趙國圍河內太守裴整于懷詔征虜將軍宋抽救懷勒與平北大將軍王桑逆擊抽殺之河內人執整以降（降戶江翻）漢主淵以整為尚書左丞河內督將郭默收整餘衆自為塢主（城之小者曰塢天下兵爭聚衆築塢以自守未有朝命故自為塢主將即亮翻）劉琨以默為河內太守　羅尚卒於巴郡詔以長沙太守下邳皮素代之（姓譜皮姓樊仲皮之後）　庚午漢主淵寢疾辛未以陳留王歡樂為太宰長樂王洋為太傅（樂音洛）江都王延年為太保楚王聰為大司馬大單于並錄尚書事置單

于臺於平陽西（單音蟬）以齊王裕為大司徒魯王隆為尚書令北海王乂為撫軍大將軍領司隷校尉始安王曜為征討大都督領單于左輔廷尉喬智明為冠軍大將軍領單于右輔光禄大夫劉殷為左僕射王育為右僕射任顗為吏部尚書（任音壬顗魚豈翻）朱紀為中書監護軍馬景領左衛將軍永安王安國領右衛將軍安昌王盛安邑王欽西陽王璿皆領武衛將軍分典禁兵（璿旬緣翻）初盛少時不好讀書（少詩照翻好呼到翻）唯讀孝經論語曰誦此能行

足矣安用多誦而不行乎李熹見之歎曰望之如可易易弋豉翻慢易也及至肅如嚴君可謂君子矣淵以其忠篤故臨終委以要任丁丑淵名太宰歡樂等入禁中受遺詔輔政己卯淵卒考異曰十六國春秋八月丁丑淵名太宰歡樂等受遺詔己卯卒辛未葬按長歷七月壬戌朔十六日丁丑十八日己卯八月辛卯朔無丁丑己卯及辛未辛未乃九月十一日蓋淵以七月卒九月葬十六國春秋誤也太子和即位和字玄泰淵之嫡子和性猜忌無恩宗正呼延攸翼之子也淵以其無才行終身不遷官侍中劉乘素惡楚王聰衛尉西昌王銳恥不預顧命乃相

與謀說和曰先帝不惟輕重之勢使三王總彊兵於內惟思也三王謂安昌王盛安邑王欽西陽王璿也或曰三王謂齊王裕魯王隆北海王乂行下孟翻惡烏路翻說輸芮翻大司馬擁十萬衆屯於近郊謂聰屯平陽西也陛下便為寄坐耳言大權非已出託位於臣民之上勢同寄寓也坐徂卧翻宜早為之計和攸之甥也深信之辛巳夜召安昌王盛安邑王欽等告之盛曰先帝梓宮在殯四王未有逆節聰淵之第四子故曰四王或曰謂聰裕隆乂也一旦自相魚肉天下謂陛下何且大業甫爾陛下勿信讒夫之言以疑兄弟兄弟尚不可信他人誰足

信哉攸銳怒之曰今日之議理無有二領軍是何言乎命左右刃之盛既死欽懼曰惟陛下命壬午銳帥馬景攻楚王聰于單于臺單音蟬攸帥永安王安國攻齊王裕于司徒府乘帥安邑王欽攻魯王隆使尚書田密武衛將軍劉璿攻北海王乂密璿挾乂斬關歸于聰聰命貫甲以待之貫甲擐甲也帥讀曰率銳知聰有備馳還與攸乘共攻隆裕攸乘疑安國欽有異志殺之是日斬裕癸未斬隆甲申聰攻西明門克之劉淵都平陽諸城門皆用洛陽諸城門名銳等走入

南宮前鋒隨之乙酉殺和於光極西室（劉淵起光極殿於平陽）收鋭攸乘梟首通衢（梟堅堯翻）羣臣請聰即帝位聰以北海王乂單后之子也以位讓之（考異曰載記作乂十六國春秋作义今從之）乂涕泣固請聰久而許之曰乂及羣公正以禍難尚殷貪孤年長故耳（難乃旦翻長知兩翻）此家國之事孤何敢辭俟乂年長當以大業歸之遂即位（聰字玄明淵第四子）大赦改元光興尊單氏曰皇太后其母張氏曰帝太后以乂為皇太弟領大單于大司徒其妻呼延氏為皇后呼延氏淵后之從父

妹也從才用翻封其子粲為河內王易為河間王翼為彭城王悝為高平王悝苦回翻仍以粲為撫軍大將軍都督中外諸軍事以石勒為并州刺史封汲郡公　略陽臨渭氏酋蒲洪驍勇多權略羣氐畏服之晉志略陽郡在臨渭縣蓋魏所置也載記曰氐之先蓋有扈氏之苗裔世為西戎酋長洪家池中生蒲長五丈五節如竹形時咸謂之蒲家因以為氏其後洪以讖文有草付應王又其孫堅背文有艸付字遂改姓苻氏　漢主聰遣使拜洪平遠將軍洪不受自稱護氐校尉秦州刺史略陽公蒲洪事始此　九月辛未葬漢主淵于永光陵謚曰光文皇帝廟

號高祖　雍州流民多在南陽詔書遣還鄉里流民以關中荒殘皆不顧歸征南將軍山簡南中郎將杜蕤各遣兵送之促期令發京兆王如遂潛結壯士夜襲二軍破之（二軍山簡及杜蕤所遣之軍也）於是馮翊嚴嶷（嶷魚力翻）京兆侯脫各聚衆攻城鎮殺令長以應之（長知兩翻）未幾衆至四五萬（幾居豈翻）自號大將軍領司雍二州牧（雍於用翻）稱藩于漢　冬十月漢河内王粲始安王曜及王彌帥衆四萬寇洛陽石勒帥騎二萬會粲于大陽敗監軍裴邈于澠池（帥讀曰率敗補

蕩翻下同澠彌兗翻遂長驅入洛川粲出轘轅掠梁陳汝潁閒轘音還勒出成皋關晉志河南成皋縣有關壬寅圍陳留太守王讚於倉垣為讚所敗退屯文石津據帝紀文石津在河北又據永嘉六年勒自葛陂北行至東燕使孔萇自文石津潛度枋頭取向水船則文石津在東燕之東北枋頭之東南劉琨自將討劉虎及白部白部鮮卑也琨以劉虎及白部皆附漢故討之遣使卑辭厚禮說鮮卑拓拔猗盧以請兵說輸芮翻猗盧使其弟弗之子鬱律帥騎二萬助之遂破劉虎白部屠其營琨與猗盧結為兄弟表猗盧為大單于以代郡封之為代公時

代郡屬幽州王浚不許遣兵擊猗盧猗盧拒破之浚與琨由是有隙猗盧以封邑去國懸遠民不相接乃帥部落萬餘家自雲中入鴈門從琨求陘北之地陘北石陘關之北也陘音刑琨不能制且欲倚之為援乃徙樓煩馬邑陰館繁畤崞五縣民於陘南樓煩匈奴之所居其地在北河之南今嵐州樓煩郡非古樓煩也漢馬邑則唐之大同軍是其地漢陰館縣在句注西北繁畤縣在武州川崞縣為北齊北顯州平寇縣今五縣雖存皆非古縣地矣陘謂陘嶺陘音刑以其地與猗盧考異曰懷帝紀永嘉五年十一月猗盧寇太原劉琨徙五縣居之六年八月辛亥劉琨乞師于猗盧表盧為代公宋書索虜傳在永嘉三年晉春秋在永

嘉四年且云猗盧率萬餘家避難自雲中入鴈門後魏序紀在穆帝三年即永嘉四年也琨集永嘉四年六月癸已上太傅府牋云盧感封代之恩故知在四年六月之前又琨與丞相牋曰昔車騎感猗㐌救州之勲表以代郡封㐌為代公見聽時大駕在長安會值戎事道路不通竟未施行盧以封事見託琨實為表上追述車騎前意即蒙聽許遣兼謁者僕射拜盧賜印及符冊浚以此見責戎狄封華郡誠為失禮然蓋以救弊耳亦猶浚先以遼西封務勿塵此禮之失浚實啓之浚遂與盧爭代郡舉兵擊盧為所破紛錯之由始結於此鴈門郡有五縣在陘北盧新并塵官國甚彊盛從琨求陘北地以並遣三萬餘家散在五縣間既非所制又於琨殘弱之計得相聚集未為失宜即從陘北五縣著陘南盧因移頗侵逼浚西陲圍塞諸軍營浚不復見恕危弱而見罪責以此觀之盧非避難而來也

由是猗盧益盛琨遣使言於太傅越請

出兵共討劉聰石勒越忌苟晞及豫州刺史馮嵩越晞有隙事見上卷二年嵩蓋亦不心附越者恐為後患不許琨乃謝猗盧之兵遣歸國考異曰後魏序紀曰劉琨乞師救洛穆帝遣步騎二萬助之東海王越以洛陽飢荒不許按琨與丞相牋曰琨傾身竭辭北和猗盧遂引大衆躬啓戎行即具白太傅切陳愚見取賊之計聰宜時討勒不可縱而宰相意異所慮不同更憂苟晞馮嵩之徒而稽二寇之誅遣使折抑挫臣鋭氣臣即觧甲遣盧衆歸國若猗盧果遣衆赴洛琨牋安得不言也劉虎收餘衆西度河居朔方肆盧川肆盧川在朔方塞内後拓拔氏於其地置肆盧郡真君七年併入秀容郡魏收地形志秀容郡秀容縣有肆盧城漢主聰以虎宗室封樓煩公壬子以劉琨為平北大将

軍王浚為司空進鮮卑段務勿塵為大單于單音蟬京師饑困日甚太傅越遣使以羽檄徵天下兵使入援京師帝謂使者曰為我語諸征鎮今日尚可救後則無及矣既而卒無至者為于偽翻語牛倨翻卒子恤翻征南將軍山簡遣督護王萬將兵入援軍于涅陽涅陽縣屬南陽郡應劭曰在涅水之陽師古曰涅音乃結翻為王如所敗敗補邁翻如遂大掠沔漢進逼襄陽簡嬰城自守荊州刺史王澄澄時治江陵自將欲援京師至沶口水經注零水上通梁州沔陽縣東逕新城郡之沶鄉縣謂之沶水又東歷宜城西山謂之沶溪東流合於夷水

謂之浾口楊正衡曰浾音怡　聞簡敗衆散而還還從宣翻又如字　朝議多欲遷都以避難朝直遥翻難乃旦翻　王衍以為不可賣車牛以安衆心山簡為嚴嶷所逼自襄陽徙屯夏口夏戶雅翻　石勒引兵濟河將趣南陽趣七喻翻　王如侯脱嚴嶷等聞之遣衆一萬屯襄城以拒勒勒擊之盡俘其衆進屯宛北是時侯脱據宛宛於元翻　王如據穰穰縣漢屬南陽郡晉屬義陽郡　如素與脱不協遣使重賂勒結為兄弟說勒使攻脱說輸芮翻　勒攻宛克之嚴嶷引兵救宛不及而降降戶江翻　勒斬脱囚嶷送于平陽

盡并其衆遂南寇襄陽攻拔江西壘壁三十餘所勒既南寇襄陽循漢而下攻掠江西還趣襄城王如遣弟璃襲勒勒迎擊滅之復屯江西復扶又翻江西大江之西也趣七喻翻太傅越既殺王延等見上永嘉三年大失衆望又以胡寇益盛内不自安乃戎服入見見賢遍翻請討石勒且鎮集兗豫帝曰今石勒侵逼郊畿人無固志朝廷社稷倚賴於公豈可遠出以孤根本對曰臣出幸而破賊則國威可振猶愈於坐待困窮也十一月甲戌越帥甲士四萬向許昌留妃裴氏世子毗及

龍驤將軍李惲右衛將軍何倫守衛京師帥讀曰率惲於粉翻防察宮省以潘滔為河南尹摠留事越表以行臺自隨用太尉衍為軍司朝賢素望悉為佐吏名將勁卒咸入其府朝直遙翻將即亮翻於是宮省無復守衛荒饉日甚殿內死人交橫盜賊公行府寺營署並掘塹自守塹七豔翻越東屯項以馮嵩為左司馬自領豫州牧竟陵王楙白帝遣兵襲何倫不克帝委罪於楙楙逃竄得免楙即東平王楙帝踐祚改封竟陵王

揚州都督周馥以洛陽孤危上書請遷都壽春太傅

越以馥不先白己而直上書大怒召馥及淮南太守裴碩馥不肯行令碩帥兵先進帥讀曰率碩詐稱受越密旨襲馥為馥所敗敗補邁翻退保東城東城縣漢屬九江郡後漢屬下邳國晉屬淮南郡宋白曰濠州定遠縣漢東城縣地

詔加張軌鎮西將軍都督隴右諸軍事考異曰帝紀云安西按惠帝永興二年已加軌安西將軍今從本傳光祿大夫傅祗太常摯虞遺軌書遺于季翻告以京師飢匱軌遣參軍杜勳獻馬五百匹毦布三萬匹毦布織毛為布也毦吐敢翻

成太傅驤攻譙登於涪城羅尚子宇及參佐素惡登不給其糧涪音浮惡

烏路翻 益州刺史皮素怒欲治其罪治直之翻 十二月素至巴郡，羅尚使人夜殺素建平都尉暴重殺守巴郡亂驟知登食盡援絶攻涪愈急士民皆熏鼠食之餓死甚衆無一人離叛者驤子壽先在登所登乃歸之永興元年羅尚掠得驤妻及其子壽因在登所 三府官屬表巴東監軍南陽韓松為益州刺史三府平西將軍府益州刺史府西戎校尉府皆羅尚兼領者也監古銜翻 治巴東 初帝以王彌石勒侵逼京畿詔苟晞督帥州郡討之帥讀曰率 會曹嶷破琅邪嶷魚力翻 北收齊地兵勢甚盛苟純閉城自守

晞還救青州與嶷連戰破之永嘉元年苟晞討魏植留弟純守青州是歲寧州刺史王遜到官表李釗為朱提太守朱提音銖時時寧州外逼於成內逼於石城邑丘墟遜惡衣菜食招集離散勞來不倦勞力到翻來力代翻數年之間州境復安誅豪右不奉灋者十餘家以五苓裔昔為亂首見八十五卷惠帝太安二年苓力丁翻擊滅之內外震服　漢主聰自以越次而立忌其嫡兄恭因恭寢穴其壁間刺而殺之刺七亦翻　漢太后單氏卒單音善漢主聰尊母張氏為皇太后單氏年少美色

聰烝焉下烝上曰烝上淫下曰報少詩照翻太弟乂屢以為言單氏慙恚而死恚於避翻乂寵由是漸衰然以單氏故尚未之廢也呼延后言於聰曰父死子繼古今常道陛下承高祖之業劉淵廟號高祖太弟何為者哉陛下百年後粲兄弟必無種矣種章勇翻聰曰然吾當徐思之呼延氏曰事留變生太弟見粲兄弟浸長長知兩翻下齒長同必有不安之志萬一有小人交構其間未必不禍發于今日也言乂將殺聰聰心然之為元帝建武元年聰殺乂張本乂舅光禄大夫單冲泣謂乂曰踈不間親主

上有意於河内王矣殿下何不避之乂曰河瑞之末主上自惟嫡庶之分間古莧翻分扶問翻惟思也以大位讓乂乂以主上齒長故相推奉天下者高祖之天下兄終弟及何為不可粲兄弟既壯猶今日也且子弟之間親踈距幾主上寧可有此意乎聰讓乂事見上乂此言必不發於是年通鑑因呼延氏之言遂連書之幾居豈翻

五年春正月壬申苟晞為曹嶷所敗敗補邁翻棄城奔高平高平縣舊屬梁國晉為高平國泗水逕其西有高平山山東西十里南北五里高四里其山最高頂上方平故

謂之高平山縣亦取名焉石勒謀保據江漢參軍都尉張賓以為不可會軍中饑疫死者大半乃渡沔寇江夏夏戶雅翻癸酉拔之乙亥成太傅驤拔涪城涪音浮獲譙登太保始拔巴西殺文石於是成主雄大赦改元玉衡譙登至成都雄欲宥之登詞氣不屈雄殺之巴蜀流民布在荊湘間數為土民所侵苦數所角翻蜀人李驤聚衆據樂鄉反此又一李驤也非成太傅之李驤南平太守應詹與醴陵令杜弢共擊破之醴陵縣屬長沙郡弢土刀翻王澄使成都內史王機討驤惠帝時蜀亂割

南郡之華容州陵監利三縣别立豐都一縣置成都郡為成都王頴國驤請降降戶江翻澄偽許而襲殺之以其妻子為賞沈八千餘人於江流民益怨忿蜀人杜疇等復反沈持林翻復扶又翻湘州參軍馮素與蜀人汝班有隙汝姓也商有汝鳩汝方晉有汝寛汝齊言於刺史荀眺曰巴蜀流民皆欲反眺信之眺他弔翻欲盡誅流民流民大懼四五萬家一時俱反以杜弢州里重望弢蜀郡人以才學著稱於西州弢他刀翻共推為主弢自稱梁益二州牧領湘州刺史裴碩求救於琅邪王睿睿使揚威將軍甘卓等攻周顗於壽

春馥衆潰奔項考異曰帝紀戊寅睿使卓攻馥於壽春馥衆潰未知其為命卓之日與攻日潰日故闕之豫州都督新蔡王確執之馥憂憤而卒確騰之子也　揚州刺史劉陶卒琅邪王睿復以安東軍諮祭酒王敦為揚州刺史尋加都督征討諸軍事去年敦奔建業庚辰平原王幹薨　二月石勒攻新蔡殺新蔡莊王確於南頓進拔許昌殺平東將軍王康　氐苻成隗文復叛苻成等歸羅尚見八十五卷惠帝太安二年復扶又翻自宜都趣巴東趣七喻翻建平都尉暴重討之重因殺韓松自領三府事　東海孝

獻王越既與苟晞有隙（事始上卷永嘉二年）河南尹潘滔尚書劉望等復從而譖之（復扶又翻）晞怒表求滔等首揚言司馬元超為宰相不平（東海王越字元超）使天下淆亂苟道將豈可以不義使之乃移檄諸州自稱功伐陳越罪狀帝亦惡越專權多違詔命所留將士何倫等抄掠公卿逼辱公主（抄楚交翻）密賜晞手詔使討之晞數與帝文書往來（惡烏路翻數所角翻）越疑之使遊騎於成皋間伺之（騎奇寄翻下同伺相吏翻）果獲晞使及詔書（使疏吏翻）乃下檄罪狀晞以從事中郎楊瑁為兗

州刺史瑁莫報翻使與徐州刺史裴盾共討睎盾徒損翻睎遣騎收潘滔滔夜遁得免執尚書劉曾侍中程延斬之越憂憤成疾以後事付王衍三月丙子薨于項考異曰帝紀五年正月帝密詔苟睎討越乙未越遣楊瑁裴盾共擊睎三月戊午詔下越罪狀告方鎮討之以睎為大將軍丙子越薨睎傳睎移告諸州陳越罪狀帝惡越專權乃詔睎施檄六州協同大舉睎移諸征鎮帝又密詔睎討越睎復上表稱李初至奉被手詔卷甲長驅次于倉垣五年帝復詔睎陳越罪惡詔至之日宣告天下率齊大舉睎表稱輒遣王讚將兵詣項越使騎於成皐閒獲睎使遂大構嫌隙晉春秋五年正月上遣李初詔睎討越按越若已得睎使則帝亦不能自安潘滔何倫等不容晏然在洛且滔等未去帝亦不敢明言使睎討越年月事迹既前

後參差如此今並置於越薨之時庶為不失秘不發喪衆共推衍為元帥帥所類衍不敢當以讓襄陽王範範亦不受範瑋之子也於翻是衍等相與奉越喪還葬東海何倫李惲等聞越薨奉裴妃及世子毗自洛陽東走城中士民爭隨之帝追貶越為縣主以茍晞為大將軍大都督督青徐兖豫荆揚六州諸軍事　益州將吏共殺暴重表巴郡太守張羅行三府事羅與隗文等戰死文等驅掠吏民西降於成降戶江翻三府文武共表平西司馬蜀郡王異行三府事益州

殘兵自不足以進取未及朞年而五易帥適為秦氐兼并之資耳領巴郡太守初梁州刺史張光會諸郡守於魏興共謀進取張燕唱言漢中荒敗迫近大賊近其靳翻克復之事當俟英雄光以燕受鄧定賂致失漢中事見上卷永嘉元年今復沮衆復扶又翻沮在呂翻呵出斬之治兵進戰呵虎何翻治直之翻累年乃得至漢中綏撫荒殘百姓悅服光為梁州刺史見上卷二年夏四月石勒率輕騎追太傅越之喪及於苦縣甯平城苦縣屬陳郡水經註甯平城在沙水北本前漢淮陽國之寧平縣也後漢改淮陽為陳國晉省寧平縣而故城猶在賢曰寧平故城在今亳州谷陽縣西南騎奇寄

翻下同大敗晉兵縱騎圍而射之敗補邁翻射而亦翻將士十餘萬人相踐如山無一人得免者執太尉衍襄陽王範任城王濟武陵莊王澹任音壬澹徒覽翻又徒濫翻西河王喜梁懷王禧齊王超西河王喜宣帝弟西河繆王斌之後超齊王冏之子吏部尚書劉望廷尉諸葛銓豫州刺史劉喬太傅長史庾敳等敳魚開翻坐之幕下問以晉故衍具陳禍敗之由云計不在己且自言少無宦情不豫世事因勸勒稱尊號冀以自免勒曰君少壯登朝名蓋四海身居重任何得言無宦情邪破壞天

下非君而誰少詩照翻壞音怪命左右扶出衆人畏死多自陳述獨襄陽王範神色儼然顧呵之曰今日之事何復紛紜復扶又翻勒謂孔萇曰吾行天下多矣未嘗見此輩人當可存乎勒欲存之以諸人儀觀之清楚耳萇曰彼皆晉之王公終不為吾用勒曰雖然要不可加以鋒刃夜使人排牆殺之濟宣帝弟子景王陵之子禧澹之子也剖越柩焚其尸曰亂天下者此人也吾為天下報之故焚其骨以告天地何倫等至洧倉水經洧水東南過潁川長社縣分一枝東流過許昌縣又東入汶倉城内俗以

是水為汝水故有汝倉之名盖洧水之邸閣耳遇勒戰敗東海世子及宗室四十八王皆没於勒考異曰東海王越傳云三十六王今從帝紀何倫犇下邳李惲犇廣宗惲於粉翻裴妃為人所掠賣久之渡江初琅邪王睿之鎮建業裴妃意也故睿德之厚加存撫以其子沖繼越後　漢趙固王桑攻裴盾殺之盾時在彭城盾徒損翻杜弢攻長沙五月荀眺棄城奔廣州弢追擒之於是弢南破零桂東掠武昌殺二千石長吏甚衆弢土刀翻以太子太傅傅祗為司徒尚書令荀藩為司空加王浚大司

馬侍中大都督督幽兾諸軍事南陽王模為太尉大都督張軌為車騎大将軍琅邪王睿為鎮東大将軍兼督揚江湘交廣五州諸軍事初太傅越以南陽王模不能綏撫關中時關中飢荒疾癘盜賊公行模不能制表徵為司空将軍淳于定說模使不就徵說輸芮翻模從之表遣世子保為平西中郎将鎮上邽秦州刺史裴苞拒之模使帳下都尉陳安攻苞苞犇安定太守賈疋納之疋音雅荀晞表請遷都倉垣使從事中郎劉會将船數十艘艘蘇刀翻宿衛五百人

穀千斛迎帝帝將從之公卿猶豫左右戀惜資財遂不果行既而洛陽饑困人相食百官流亡者什八九帝召公卿議將行而衛從不備從才用翻下導從同帝撫手歎曰如何曾無車輿乃使傅祗出詣河陰治舟楫河陰本漢平陰縣魏文帝改曰河陰在洛陽東北屬河南郡治直之翻朝士數十人導從從才用翻帝步出西掖門至銅駝街水經註洛陽城中太尉司徒兩坊間謂之銅駝街魏明帝置銅駝於閶闔南街即此陸機洛陽記曰洛陽有銅駝街漢鑄銅駝二枚在宮南四會道相對俗語曰金馬門外集衆賢銅駝陌上集少年為盜所掠不得進而還藉使帝得至倉垣亦遺石勒禽矣度支校尉

東郡魏浚率流民數百家保河陰之峽石水經註河南新安縣東有千秋亭亭東有雍谷溪回岫縈紆石路阻峽故亦有峽石之稱時刼掠得穀麥獻之帝以為揚威將軍平陽太守度支如故度徒洛翻漢主聰使前軍大將軍呼延晏將兵二萬七千寇洛陽比及河南河南縣屬河南尹周東都王城郟鄏也比必寐翻晉兵前後十二敗死者三萬餘人始安王曜王彌石勒皆引兵會之未至晏留輜重於張方故壘張方故壘在洛陽西七里重直用翻癸未先至洛陽甲申攻平昌門平昌門洛城南面東頭第一門丙戌克之遂焚東陽門及諸府

寺六月丁未朔晏以外繼不至俘掠而去帝具舟於洛水將東走晏盡焚之庚寅荀藩及弟光禄大夫組奔轘轅轘音環辛卯王彌至宣陽門宣陽門洛城南面東來第四門亦謂之謻門壬辰始安王曜至西明門丁酉王彌呼延晏克宣陽門入南宮升太極前殿縱兵大掠悉收宮人珍寶帝出華林園門欲奔長安漢兵追執之幽於端門曜自西明門入屯武庫戊戌曜殺太子詮吳孝王晏竟陵王楙右僕射曹馥尚書閭丘沖河南尹劉默等士民死者三萬餘人

遂發掘諸陵焚宮廟官府皆盡曜納惠帝羊皇后遷帝及六璽於平陽璽斯氏翻石勒引兵出轘轅屯許昌光祿大夫劉蕃尚書盧志犇并州從劉琨也蕃琨之父也丁未漢主聰大赦改元嘉平以帝為特進左光祿大夫封平阿公考異曰帝紀聰以帝為會稽公載記三十國春秋云平阿公晉春秋云平河公河字蓋誤十六國三十國晉春秋明年二月乃封帝會稽公蓋先封平阿後進會稽帝紀闕略今從諸書以侍中庚珉王雋為光祿大夫珉敳之兄也敳魚開翻初始安王曜以王彌不待己至先入洛陽怨之彌說曜曰說輸芮翻下瞰說同洛陽天下之

中山河四塞城池宮室不假修營宜白主上自平陽徙都之曜以天下未定洛陽四面受敵不可守不用彌策而焚之彌罵曰屠各子豈有帝王之意邪晉書曰北狄以部落為類其入居塞內者有屠各等十九種皆有部落不相雜錯屠各最豪貴故得為單于統理諸種屠直於翻杜佑曰頭曼冒頓即屠各種也遂與曜有隙引兵東屯項關陳郡項縣有項關前司隸校尉劉暾說彌曰暾他昆翻今九州糜沸羣雄競逐將軍於漢建不世之功又與始安王相失將何以自容不如東據本州彌青州東萊人徐觀天下之勢上可以混壹四海

下不失鼎峙之業策之上者也彌心然之　司徒傅祗建行臺於河陰司空荀藩在陽城陽城縣漢屬潁川郡晉屬河南郡　河南尹華薈在城皐汝陰太守平陽李矩為之立屋輸穀以給之薈歆之曾孫也華戶化翻汝陰縣漢屬汝南郡魏分置汝陰郡後廢武帝泰始二年復為郡薈烏外翻為于偽翻　藩與弟組族子中護軍崧薈與弟中領軍恒建行臺於密密縣漢屬河南郡晉屬滎陽郡　傳檄四方推琅邪王睿為盟主藩承制以崧為襄城太守矩為滎陽太守前冠軍將軍河南褚翜為梁國内史冠古玩翻翜山立翻又所甲翻　揚

威將軍魏浚屯洛北石梁塢劉琨承制假浚河南尹浚詣荀藩諮謀軍事藩邀李矩同會矩夜赴之矩官屬皆曰浚不可信不宜夜往矩曰忠臣同心何所疑乎遂往相與結歡而去浚族子該聚衆據一泉塢水經註洛水過盧氏縣南又東逕一合塢南城在川北原上高二十丈南北東三箱天險峭絶惟築四面即為全固一合之名起於是矣劉曜之攻河南也晉將軍魏該奔於此該傳曰一泉塢在宜陽藩以為武威將軍沈約志魏置將軍四十號威武第十無武威豫章王端太子詮之弟也詮且緣翻東奔倉垣荀晞率羣官奉以為皇太子置行臺端承制以晞

領太子太傅都督中外諸軍録尚書事自倉垣徙屯蒙城（蒙縣屬梁國）撫軍將軍秦王業吳孝王之子荀藩之甥也年十二南犇密（考異曰晉書愍帝諱鄴又改建鄴為建康按三十國晉春秋愍帝名子業或作業又吳志孫權改秣陵為建業取興建基業為名皆不為鄴字今從之）藩等奉之南趣許昌（趣七喻翻）前豫州刺史天水閻鼎聚西州流民數千人於密欲還鄉里荀藩以鼎有才而擁衆用鼎為豫州刺史以中書令李絙（絙居登翻考異曰閻鼎傳作李恒今從王浚傳）司徒左長史彭城劉疇鎮軍長史周顗（東海王越子毗為鎮軍將軍以顗為長史顗魚豈翻）司

馬李述等為之參佐顗浚之子也時海內大亂獨江東差安中國士民避亂者多南渡江鎮東司馬王導說琅邪王睿收其賢俊與之共事睿從之辟掾屬百餘人自漢以來公府有掾有屬職官分紀曰掾屬當敦明信義肅清風俗非禮不言非法不行以訓羣吏說輸芮翻掾以絹翻下同時人謂之百六掾以前潁川太守勃海刁協為軍諮祭酒前東海太守王承廣陵相卞壼為從事中郎江寧令諸葛恢壼苦本翻吳孫權改秣陵為建業晉平吳復曰秣陵武帝太康二年分秣陵立江寧縣歷陽參軍陳國陳頵為行參軍顗居筠翻前太傅掾庾亮

為西曹掾承渾之弟子愀靚之子靚疾正翻亮充之弟子也

江州刺史華軼華戶化翻軼音逸歆之曽孫也自以受朝廷之命軼永嘉中除江州而為琅邪王睿所督多不受其教令郡縣多諫之軼曰吾欲見詔書耳及睿承荀藩檄承制署置官司改易長吏長知兩翻軼與豫州刺史裴憲皆不從命睿遣揚州刺史王敦歷陽内史甘卓與揚烈將軍廬江周訪合兵擊軼軼兵敗奔安成吳孫晧寶鼎二年分豫章廬陵長沙立安成郡宋白曰吉州安福縣本漢安成縣令縣西六十里有安成故城訪追斬之及其五子裴

憲犇幽州睿以甘卓為湘州刺史周訪為尋陽太守又以揚武將軍陶侃為武昌太守吳孫權改鄂曰武昌晉武帝太康元年復立鄂縣而武昌如故改吳之江夏曰武昌郡漢尋陽縣屬廬江郡其地在江北惠帝永興元年分廬江武昌立尋陽郡治豫章之柴桑尋陽遂在江南

秋七月王浚設壇告類告類祭也以事類告天及五帝也立皇太子考異曰晉書初無其名劉琨與丞相牋曰浚設壇場有所建立稱皇太子不知為誰布告天下稱受中詔承制封拜備置百官列署征鎮以荀藩為太尉琅邪王睿為大將軍浚自領尚書令以裴憲及其壻棗嵩為尚書以田徽為兖州刺史李惲

為青州刺史惲於粉翻南陽王模使牙門趙染戍蒲坂劉聰在平陽欲窺關中蒲坂兵衝也坂音反染求馮翊太守不得而怒帥衆降漢帥讀曰率降戶江翻漢主聰以染為平西將軍八月聰遣染與安西將軍劉雅帥騎二萬攻模于長安河内王粲始安王曜帥大衆繼之染敗模兵於潼關長驅至下邽敗補邁翻下邽縣前漢屬京兆後漢省併入鄭縣桓帝復置晉屬馮翊郡應劭曰有上邽故稱下秦武公伐邽戎置宋白曰四夷縣道記下邽縣東南二十五里有下邽故城在渭水北師古曰邽音圭涼州將北宮純自長安帥其衆降漢將即亮翻漢兵圍長安模遣淳于定出

戰而敗模倉庫虛竭士卒離散遂降於漢趙染送模於河內王粲九月粲殺模考異曰帝紀八月模遇害按劉琨上丞相牋曰平昌以九月遇禍世子時鎮隴右故得無恙今以為據關西飢饉白骨蔽野士民存者百無一二聰以始安王曜為車騎大將軍雍州牧更封中山王鎮長安雍於用翻以王彌為大將軍封齊公苟晞驕奢苛暴前遼西太守閻亨纘之子也數諫晞晞殺之數所角翻從事中郎明預有疾姓譜明秦大夫孟明之後為平原望姓自轝入諫晞怒曰我殺閻亨何關人事而輿病罵我轝羊茹翻預曰明

公以禮待預故預以禮自盡今明公怒預其如遠近怒明公何桀為天子猶以驕暴而亡況人臣乎願明公且置是怒思預之言晞不從由是衆心離怨加以疾疫饑饉石勒攻王讚於陽夏擒之陽夏縣屬陳郡夏音賈遂襲蒙城執晞及豫章王端鎖晞頸以為左司馬漢主聰拜勒幽州牧王彌與勒外相親而内相忌劉暾說彌使召曹嶷之兵以圖勒說輸芮翻彌為書使暾召嶷且邀勒共向青州暾至東阿東阿縣漢屬東郡晉屬濟北國勒游騎獲之勒潛殺暾而彌不知

會彌將徐邈高梁輒引所部兵去彌兵漸衰（將即亮翻）彌聞勒擒苟晞心惡之（惡烏路翻）以書賀勒曰公獲苟晞而用之何其神也使晞為公左彌為公右天下不足定也勒謂張賓曰王公位重而言卑其圖我必矣賓因勸勒乘彌小衰誘而取之（誘音酉）時勒方與乞活陳午相攻於蓬關（蓬關在陳留浚儀縣班志曰蓬澤在河南開封縣東北臣瓚曰今浚儀有蓬陂是也）彌亦與劉瑞相持甚急彌請救於勒勒未之許張賓曰公常恐不得王公之便今天以王公授我矣陳午小豎不足憂王公人

傑當早除之勒乃引兵擊瑞斬之彌大喜謂勒實親已不復疑也冬十月勒請彌燕于已吾已吾縣後漢屬陳留郡魏晉省陳留風俗傳曰縣故宋地雜以陳楚之地故梁國寧陵縣之徙種龍鄉也以成哀之世户至八九千冠帶之士求置縣永元十一年陳王削地以大棘鄉直陽鄉閼自賜隷之命以嘉名曰已吾猶有陳楚之俗焉彌将往長史張嵩諫不聽酒酣勒手斬彌而并其衆表漢主聰稱彌叛逆聰大怒遣使讓勒專害公輔有無君之心然猶加勒鎮東大将軍督并幽二州諸軍事領并州刺史以慰其心茍晞王讚潛謀叛勒勒殺之并晞弟純勒

引兵掠豫州諸郡臨江而還還從宣翻又如字屯于葛陂續漢書郡國志汝南郡鮦陽縣有葛陂賢曰葛陂在今豫州新蔡縣西北初勒之為人所掠賣也事見上卷惠帝永興二年與其母王氏相失劉琨得之并其從子虎送於勒因遺勒書曰從才用翻遺于季翻下同將軍用兵如神所向無敵所以周流天下而無容足之地百戰百勝而無尺寸之功者蓋得主則為義兵附逆則為賊衆故也成敗之數有似呼吸吹之則寒噓之則溫今相授侍中車騎大將軍領護匈奴中郎將襄城郡公將軍其受之勒報

書曰事功殊途非腐儒所知君當遑節本朝吾自夷難為劾勒書意度雄爽此必張賓為之難乃旦翻遺琨名馬珍寶厚禮其使謝而絶之時虎年十七殘忍無度為軍中患勒白母曰此兒凶暴無賴應劭曰賴者恃也晉灼曰許慎曰賴利也無利入於家也或曰江淮之間謂小兒多詐狡獪為無賴師古曰晉說是也使軍人殺之聲名可惜不若自除之母曰快牛為犢多能破車汝小忍之及長便弓馬勇冠當時勒以為征虜將軍每屠城邑鮮有遺類長知兩翻冠古玩翻然御衆嚴而不煩莫敢犯者指授攻討所向無前鮮息淺翻

勒遂寵任之石虎始此為虎誅夷勒諸子張本勒攻滎陽太守李矩矩擊却之　初南陽王模以從事中郎索綝為馮翊太守綝靖之子也模死綝與安夷護軍金城麴允頻陽令梁肅俱奔安定索昔各翻姓也綝丑林翻頻陽縣屬馮翊郡秦厲公置應劭曰在頻水之陽杜佑曰京兆同官縣漢祋祤縣晉為頻陽縣時綝等自京兆南山犇安定安夷護軍蓋亦置司於長安時安定太守賈疋與諸氐羌皆送任子於漢綝等遇之於陰密擁還臨涇陰密縣屬安定郡商之密國詩所謂密人不恭敢距大邦者也臨涇縣時為安定郡治所與疋謀興復晉室疋從之乃共推疋為平西將軍率衆

五萬向長安雍州刺史麴特新平太守竺恢皆不降於漢（特與恢同守新平雍於用翻）聞疋起兵與扶風太守梁綜帥衆十萬會之（帥讀曰率）綜肅之兄也漢河內王粲在新豐使其將劉雅趙染攻新平不克索綝救新平大小百戰雅等敗退中山王曜與疋等戰於黃丘（黃丘在馮翊雲陽縣黃嶔山下）曜衆大敗疋遂襲漢梁州刺史彭蕩仲殺之（蕩仲安定盧水胡也據後蕩仲子天護漢以為涼州刺史此梁當作涼）麴特等擊破粲於新豐粲還平陽於是疋等兵勢大振關西胡晉翕然響應閻鼎欲奉秦王

業入關據長安以號令四方河陰令傅暢祗之子也亦以書勸之鼎遂行荀藩劉疇周顗李述等皆山東人不欲西行中塗逃散鼎遣兵追之不及殺李絙等絙居登翻鼎與業自宛趣武關遇盜於上洛上洛縣漢屬弘農郡漢元鼎四年置居洛水上因以為名晉初改為京兆南部武帝泰始二年分京兆南部置上洛郡杜佑曰上洛漢長利縣宛於元翻趣七喻翻士卒敗散收其餘衆進至藍田使人告賈疋疋遣兵迎之十二月入于雍城雍於用翻使梁綜將兵衛之周顗奔琅邪王睿睿以顗為軍諮祭酒前騎都尉譙國桓彝亦

避亂過江見睿微弱謂顗曰我以中州多故來此求全而單弱如此將何以濟既而見王導共論世事退謂顗曰向見管夷吾無復憂矣以王導比管仲也諸名士相與登新亭遊宴金陵覽古曰新亭在江寧縣十里近臨江渚按新亭葢近勞勞亭周顗中坐歎曰風景不殊舉目有江河之異言洛都遊宴多在河濵而新亭臨江渚也坐伹因相視流涕王導愀然變色曰愀七小翻當共戮力王室克復神州戰國時騶衍以為中國者於天下乃八十一分居其一分耳中國名曰赤縣神州赤縣神州內自有九州禹之所序九州是也孔頴達曰按地統書括地象云地中央曰崑崙又云其東南方五千里曰

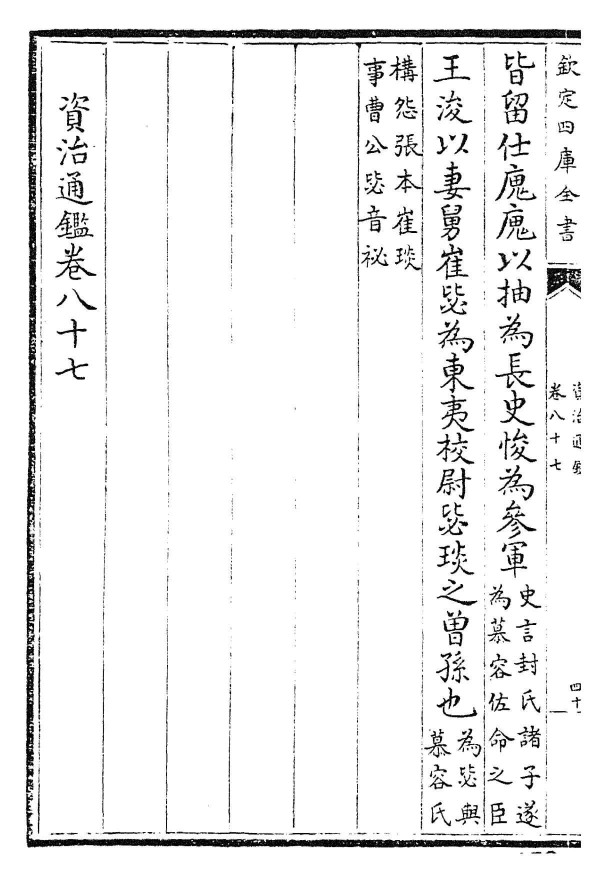
神州以此言之崑崙在西北別統四方九州其神州者是崑崙東南一州耳於一州中更分九州則禹貢之九州是也又隋祭北郊有神州迎州冀州戎州拾州桂州宮州咸州揚州從祀其崑崙所統之四方九州歟何至作楚囚對泣邪衆皆收淚謝之陳頵遺王導書曰頵紆倫翻又居筠翻中華所以傾弊者正以取才失所先白望而後實事白望猶虛名也浮競驅馳互相貢薦言重者先顯言輕者後叙遂相波扇以水為譬也波者水之動也風起則波生相扇而動乃至陵遲加有莊老之俗傾惑朝廷養望者為弘雅政事者為俗人王職不卹灋物墜喪喪息浪翻夫欲制遠先由近始今宜改

張漢董仲舒論政曰譬猶琴瑟必改而更張之乃可鼓也明賞信罰拔卓茂於密縣事見四十卷漢光武建武元年顯朱邑於桐鄉朱邑為舒桐鄉嗇夫廉平不苛以愛利為行漢宣帝舉而用之官至大司農然後大業可舉中興可冀耳導不能從劉琨長於招懷而短於撫御一日之中雖歸者數千而去者亦相繼琨遣子遵請兵於代公猗盧又遣族人高陽內史希合衆於中山幽州所統代郡上谷廣甯之民多歸之廣甯縣漢屬上谷郡晉武帝太康中分立廣甯郡唐屬媯州界衆至三萬王浚怒遣燕相胡矩督諸軍燕相息亮翻於賢翻與遼西公段疾

陸眷共攻希殺之驅略三郡士女而去疾六眷務勿塵之子也猗盧遣其子六修將兵助琨戍新興考異曰晉春秋作利孫按利孫即六修也胡語訛轉焉耳余按孔穎達曰聲相近者聲轉字異琨牙門將邢延以碧石獻琨琨以與六修六修復就延求之不得復扶又翻執延妻子延怒以所部兵襲六修六修走延遂以新興附漢請兵以攻并州李臻之死也事見上永嘉三年遼東附塞鮮卑素喜連木丸津託為臻報仇素喜連木丸津二部也為于偽翻攻陷諸縣殺掠士民屢敗郡兵敗補邁翻連年為寇東夷校尉

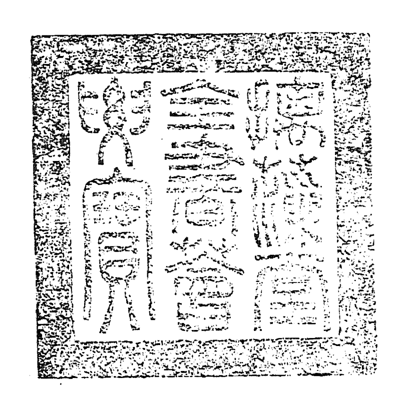
封釋不能討請與連和連津不從民失業歸慕容廆者甚衆廆稟給遣還願留者即撫存之廆少子鷹揚將軍翰廆戶罪翻據載記翰於䟽為庶兄䟽廆第三子則翰非少子也少詩照翻言於廆曰自古有為之君莫不尊天子以從民望成大業今連津外以龐本為名內實幸災為亂封使君已誅本請和誅龐本見上永嘉三年龐皮江翻而寇暴不已中原離亂州師不振州師謂平州之兵東夷校尉所統者是也遼東荒散莫之救恤單于不若數其罪而討之廆自稱鮮卑大單于上則興復遼東下則幷吞二部二部謂素喜連及木

丸津也忠義彰於本朝朝直遥翻私利歸於我國此霸王之基
也廆笑曰孺子乃能及此乎遂帥衆東擊連津帥讀曰幸以
翰為前鋒破斬之盡併二部之衆得所掠民三千餘家
及前歸廆者悉以付郡遼東賴以復存復扶又翻封釋疾病
屬其孫奕於廆屬之欲翻釋卒廆名奕與語說之曰奇士也
補小都督釋子冀州主簿悛幽州參軍抽來奔喪說讀與悅同
悛丑緣翻又七倫翻廆見之曰此家抎抎千斤犍也抎羽敏翻說文從高而下
也犍居言翻辖牛也言千斤之犍人間不可多得若從天而下也以道不通喪不得還



皆留仕廆廆以抽為長史悛為參軍史言封氏諸子遂為慕容佐命之臣王浚以妻舅崔毖為東夷校尉毖琰之曽孫也為毖與慕容氏構怨張本崔琰事曹公毖音祕

資治通鑑卷八十七



總校官庶吉士臣侍朝

校對官檢討臣王坦修

謄錄監生臣梅德

欽定四庫全書薈要

史部

資治通鑑卷八十八 八十九

詳校官編修臣汪鏞



欽定四庫全書薈要卷七千七十四　史部

資治通鑑卷八十八　　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

晉紀十　起玄黓涒灘盡昭陽作噩凡二年

孝懷皇帝下

永嘉六年春正月漢呼延后卒謚曰武元　漢鎮北將軍靳冲平北將軍卜珝寇幷州　靳居焮翻姓也珝況羽翻　辛未圍晉陽

甲戌漢主聰以司空王育尚書令任顗女為左右

昭儀任音壬頭魚豈翻中軍大將軍王彰中書監范隆左僕射馬景女皆為夫人右僕射朱紀女為貴妃皆金印紫綬綬音受聰將納太保劉殷女太弟乂固諫聰以問太宰延年太傅景皆曰太保自云劉康公之後與陛下殊源劉康公周之卿士食采於劉其後因以為氏劉聰匈奴之後以漢之塌冒姓劉氏故云殊源納之何害聰悅拜殷二女英娥為左右貴嬪位在昭儀上嬪毗賓翻又納殷女孫四人皆為貴人位次貴妃於是六劉之寵傾後宮聰希復出外復扶又翻事皆中黄門奏決　故新野王

歆牙門將胡亢聚衆於竟陵亢音剛自號楚公寇掠荆土以歆南蠻司馬新野杜曾為竟陵太守曽勇冠三軍能被甲游於水中為曽亂荆州張本冠古玩翻被皮義翻二月壬子朔日有食之石勒築壘於葛陂皇覽曰汝南郡鮦陽縣有葛陂賢曰葛陂在今豫州新蔡縣西北課農造舟將攻建業琅邪王睿大集江南之衆於壽春以鎮東長史紀瞻為揚威將軍都督諸軍以討之睿為鎮東大將軍署瞻長史會大雨三月不止勒軍中飢疫死者大半聞晉軍將至集將佐議之右長史刁膺請先送款

於睿求掃平河朔以自贖俟其軍退徐更圖之勒愀然長嘯（愀子小翻）中堅將軍夔安請就高避水（中堅將軍盖石勒所置姓譜夔姓春秋夔子之後）勒曰將軍何怯邪孔萇等三十餘將請各將兵分道夜攻壽春斬吳將頭據其城食其粟要以今年破丹陽定江南勒笑曰是勇將之計也（言其不逆計勝敗但勇於赴敵耳將即亮翻）各賜鎧馬一疋（鎧可亥翻疋僻吉翻）顧謂張賓曰於君意何如賓曰將軍攻陷京師囚執天子殺害王公妻略妃主擢將軍之髮不足以數將軍之罪（擢拔也拔其髮以數其罪猶不足言

其罪多也數所具翻柰何復相臣奉乎復扶又翻去年既殺王彌不當來此今天降霖雨於數百里中亦將軍不應留此也鄴有三臺之固水經註鄴城西北有三臺皆因城為之基漢建安十五年魏武所起中曰銅臺高十丈其後石虎更增二丈南則金雀臺高八丈北則氷井臺亦高八丈西接平陽謂近漢都可以壯聲援山河四塞宜北徙據之以經營河北河北既定天下無處將軍之右者矣處昌呂翻晉之保壽春畏將軍往攻之耳彼聞吾去喜於自全何暇追襲吾後為吾不利邪自古國於東南率多為自保之計亦自量其力之不足以進也賓料之審矣將軍宜使輜重從

北道先發將軍引大兵向壽春輜重既遠（重直用翻）大兵徐還何憂進退無地乎勒攘袂鼓髯曰張君計是也責刁膺曰君既相輔佐當共成大功奈何遽勸孤降（降戶江翻）此策應斬然素知君怯特相宥耳於是黜膺為將軍擢賓為右長史號曰右侯勒引兵發葛陂遣石虎帥騎二千向壽春（帥讀曰率騎奇寄翻）遇晉運船虎將士爭取之為紀瞻所敗（敗補邁翻）瞻追犇百里前及勒軍勒結陳待之（陳讀曰陣）瞻不敢擊退還壽春　漢主聰封帝為會稽郡公（會工外翻）加儀

同三司聽從容謂帝曰卿昔為豫章王朕與王武子造卿武子稱朕於卿從于容翻王濟字武子造七到翻卿言聞其名久矣贈朕柘弓銀研研與硯同卿頗記否帝曰臣安敢忘之但恨爾日不早識龍顔聽曰卿家骨肉何相殘如此帝曰大漢將應天受命故為陛下自相驅除為于偽翻此殆天意非人事也且臣家若能奉武皇帝之業九族敦睦陛下何由得之聽喜以小劉貴人妻帝妻七細翻曰此名公之孫也卿善遇之　代公猗盧遣兵救晉陽三月乙未漢兵敗

走卜翊之卒先奔靳冲擅收翊斬之聰大怒遣使持節斬冲（使疏吏翻）聰納其舅子輔漢將軍張寔二女徽光麗光為貴人（此別一張寔非河西張軌之子）太后張氏之意也（張氏淵之側室生聰尊為太后）涼州主簿馬魴說張軌（魴符方翻說輸芮翻）宜命將出師翼戴帝室軌從之馳檄關中共尊輔秦王且言今遣前鋒督護宋配帥步騎二萬徑趨長安（帥讀曰率趨七喻翻）西中郎將寔帥中軍三萬武威太守張璵帥胡騎二萬駱驛繼發（璵弋典翻駱驛相繼不絕之意）夏四月丙寅征南將軍山簡卒

漢主聰封其子敷為渤海王驥為濟南王鸞為燕王鴻為楚王勱為齊王（勱音邁）權為秦王操為魏王持為趙王

聰以魚蟹不供斬左都水使者襄陵王攄（襄陵縣漢屬河東郡晉屬平陽郡觀後所謂亟斬王公則攄亦劉氏也攄抽居翻）作温明徽光二殿未成斬將作大匠望都公靳陵觀漁於汾水昏夜不歸中軍大將軍王彰諫曰比觀陛下所為臣實痛心疾首（比毗至翻）今愚民歸漢之志未專思晉之心猶盛劉琨咫尺刺客縱橫（謂平陽去晉陽不遠也縱子容翻）帝王輕出一夫敵耳願陛下改

往修來則億兆幸甚聰大怒命斬之王夫人叩頭乞哀乃因之（王夫人彰女也）太后張氏以聰刑罰過差三日不食太弟乂單于粲輿櫬切諫聰怒曰吾豈桀紂而汝輩生來哭人太宰延年太保殷等公卿列侯百餘人皆免冠涕泣曰陛下功高德厚曠世少比（少詩沼翻）往也唐虞今則陛下而頃來以小小不供亟斬王公直言忤旨遽因大將（王公謂劉攄靳陵大將謂王彰亟欺冀翻忤五故翻）此臣等竊所未鮮（鮮戶買翻曉也）故相與憂之忘寢與食聰慨然曰朕昨大醉非其本心微公

等言之朕不聞過各賜帛百匹使侍中持節赦彰曰先帝賴君如左右手君著勲再世朕敢忘之此段之過希君蕩然君能盡懷憂國朕所望也今進君驃騎將軍定襄郡公驃匹妙翻後有不逮幸數匡之數所角翻王彌既死事見上卷上年漢安北將軍趙固平北將軍王桑恐為石勒所幷欲引兵歸平陽軍中乏糧士卒相食乃自硊磽津西渡硊丘交翻磽牛交翻劉琨以兄子演為魏郡太守鎮鄴桑恐演邀之遣長史臨深為質於琨姓譜臨姓大臨之後質音致琨以固為雍

州刺史雍於用翻下同桑為豫州刺史　賈疋等圍長安數月漢中山王曜連戰皆敗驅掠士女八萬餘口犇于平陽秦王業自雍入于長安雍於用翻　五月漢主聰貶曜為龍驤大將軍行大司馬驤思將翻聰使河内王粲攻傅祗於三渚據祗傳祗屯盟津小城盟津河平侯祠有二渚又有洵渚故亦曰三渚　右將軍劉參攻郭默於懷會祗病甍城陷粲遷祗子孫并其士民二萬餘戶于平陽　六月漢主聰欲立貴嬪劉英為皇后張太后欲立貴人張徽光聰不得已許之英尋卒　漢大昌

文獻公劉殷卒宋白曰隰州隰川縣漢蒲子縣劉淵僭亂置大昌郡殷為相不犯顏忤旨忤五故翻然因事進規補益甚多漢主聰每與羣臣議政事殷無所是非羣臣出殷獨留為聰敷暢條理商榷事宜商度也榷者舉其略也為于偽翻榷古岳翻聰未嘗不從之殷常戒子孫曰事君當務幾諫凡人尚不可面斥其過況萬乘乎夫幾諫之功無異犯顏但不彰君之過所以為優耳幾諫者見微而諫也侯希聖曰事君有顯諫者有幾諫者然而溫柔忠厚者其說多行訐直強勁者其說多忤夫是以貴幾諫也幾居希翻乘繩證翻官至侍中太保錄尚書賜劒履上

殿入朝不趨乘輿入殿然殷在公卿間常恂恂有卑讓之色故能處驕暴之國保其富貴不失令名以壽考自終處呂翻

漢主聰以河間王易為車騎將軍彭城王翼為衛將軍並典兵宿衛高平王悝為征南將軍鎮離石悝苦回翻濟南王驥為征西將軍築西平城以居之西平城當築於平陽西濟子禮翻魏王操為征東將軍鎮蒲子　趙固王桑自懷求迎於漢漢主聰遣鎮遠將軍梁伏疪將兵迎之未至長史臨深將軍牟穆帥衆一萬叛歸劉演固隨疪而

西疕疾移翻帥讀曰率下同桑引其衆東奔青州固遣兵追殺之於曲梁曲梁縣屬廣平郡曹魏置廣平郡始曲梁城劉昫曰唐洺州永年縣漢曲梁縣地也桑將張鳳帥其餘衆歸演聽以固為荆州刺史領河南太守鎮洛陽　石勒自葛陂北行所過皆堅壁清野虜掠無所獲軍中飢甚士卒相食至東燕據水經東燕城在酸棗縣東河水自酸棗東北過延津又逕東燕縣故城北余攷兩漢志東郡有燕縣無東燕縣其即是歟魏收地形志東燕縣晉屬濮陽國賢曰東燕故城今滑州胙城縣燕於賢翻聞汲郡向冰聚衆數千壁枋頭水經淇水至黎陽入河在遮害亭西十八里漢建安九年魏武於水口下大枋木以成堰過淇水東入白溝以通漕

運故時人號其處曰枋頭杜佑曰枋頭在今汲郡衛縣界宋白曰枋頭城在今衛縣南去河八里向式亮翻姓也枋音方勒將濟河恐氷邀之張賔曰聞氷船盡在瀆中未上未上者未上岸船不用則推之登陸使遠水而燥他日輕便於駕用上時掌翻宜遣輕兵間道襲取以濟大軍間古莧翻大軍既濟氷必可擒也秋七月勒使支雄孔萇自文石津縛筏潛渡取其船勒引兵自棘津濟河水經河水逕東燕縣故城北河水於是有棘津之名擊氷大破之盡得其資儲軍勢復振遂長驅至鄴劉演保三臺以自固臨深牟穆等復帥其衆降於勒復扶又翻帥讀曰率並下同降戶江翻下同諸

將欲攻三臺張賓曰演雖弱衆猶數千三臺險固攻之未易猝拔（易以豉翻）捨而去之彼將自潰方今王彭祖劉越石公之大敵也（王浚字彭祖劉琨字越石）宜先取之演不足顧也且天下饑亂明公雖擁大兵遊行羈旅人無定志非所以保萬全制四方也不若擇便地而據之廣聚糧儲西禀平陽以圖幽并（幽王浚并劉琨）此霸王之業也邯鄲襄國形勝之地（邯鄲縣漢屬趙國晉屬廣平襄國縣秦為信都項羽改曰襄國漢屬趙國晉屬廣平而信都別為縣前漢屬信都國後漢屬安平國邯鄲音寒丹宋白曰隋改襄國為龍岡縣唐為邢州所治也）請擇一

而都之勒曰右侯之計是也遂進據襄國賔復言於勒曰今吾居此彭祖趙石所深忌也恐城塹未固資儲未廣二寇交至塹七豔翻宜亟收野穀且遣使至平陽具陳鎮此之意使疏吏翻下同勒從之分命諸將攻冀州郡縣壁壘多降運其穀以輸襄國且表於漢主聰聰以勒為都督冀幽并營四州諸軍事營州不在晉太康地志十九州之數晉地理志咸寧二年分昌黎遼東玄莵帶方樂浪等郡國五置平州至慕容熙據和龍始於宿軍置營州以刺史鎮之拓拔魏置營州於和龍勒時未有營州也郡國志營州地當營室分故曰營州冀州牧進封上黨公劉

琨移檄州郡期以十月會平陽擊漢琨素奢豪喜聲色喜許記翻河南徐潤以音律得幸於琨琨以為晉陽令潤驕恣干預政事護軍令狐盛數以為言令狐之令力丁翻數所角翻且勸琨殺之琨不從潤譖盛於琨琨收盛殺之琨母曰汝不能駕御豪傑以恢遠略而專除勝己禍必及我盛子泥奔漢具言虛實漢主聰大喜遣河內王粲中山王曜將兵寇并州以令狐泥為鄉導鄉讀曰嚮琨聞之東出收兵於常山及中山使其將郝詵張喬將兵拒粲郝呼各翻且遣

使求救於代公猗盧詵喬俱敗死粲曜乘虛襲晉陽太原太守高喬并州别駕郝聿以晉陽降漢考異曰劉琨傳曰屬厲醇降于聰鴈門烏丸復反琨親出禦之粲乘虛襲取晉陽按琨上太子牋曰聰以七月十六日復決計送死臣即自東下率中山常山之卒并合樂平上黨諸軍未旋之間而晉陽傾潰十六國春秋亦云琨收兵常山本傳誤也八月庚戌琨還救晉陽不及帥左右數十騎奔常山辛亥粲曜入晉陽壬子令孤泥殺琨父母粲曜送尚書盧志侍中許遐太子右衛率崔瑋于平陽聰復以曜為車騎大將軍以前將軍劉豐為并州刺史鎮晉陽九月

聽以盧志為太弟太師崔瑋為太傅謝遐為太保高喬令狐泥皆為武衛將軍　己卯漢衛尉梁芬奔長安

辛巳賈疋等奉秦王業為皇太子考異曰懷帝紀云賈疋討劉粲於三輔走之關中小定奉秦王為太子按賈疋等以永嘉五年攻劉粲于新豐粲敗還平陽奉秦王入雍城六年三月劉曜弃長安走秦王入長安漢兵皆已退矣秦王為太子時劉粲方在晉陽懷紀誤建行臺於長安祭壇告類告類或攝或即位祭天之禮舜之攝也肆類于上帝孔安國注曰類謂攝位事類遂以攝告天及五帝湯黜夏命昭告于上天神后皆其事也建宗廟社稷大赦以閻鼎為太子詹事總攝百揆太子詹事統攝宮僚時太子建行臺故以詹事總百揆時位號

未正其實丞相之職也加賈疋征西大將軍以秦州刺史南陽王保為大司馬命司空荀藩督攝遠近光祿大夫荀組領司隸校尉行豫州刺史與藩共保開封開封縣漢屬河南郡晉屬滎陽郡秦州刺史裴苞據險以拒涼州兵張寔宋配等擊破之苞奔桑凶隝　冬十月漢主聰封其子恒為代王恒戶登翻逞為吳王朗為潁川王皐為零陵王旭為丹陽王京為蜀王坦為九江王晃為臨川王以王育為太保王彰為太尉任顗為司徒顗魚豈翻馬景為司空朱紀為尚書

令范隆為左僕射呼延晏為右僕射　代公猗盧遣其子六修及兄子普根將軍衛雄范班箕澹帥衆數萬為前鋒以攻晉陽澹徒覽翻又徒濫翻　考異曰十六國春秋云遣其子利孫賓六須載記云賓六須劉琨集云左右賢王又云右賢王撲速根本從後魏書　考異又曰箕澹十六國春秋後魏書作姬澹今從劉琨傳猗盧自帥衆二十萬繼之劉琨收散卒數千為之鄉導鄉讀曰嚮六修與漢中山王曜戰於汾東曜兵敗墜馬中七創中竹仲翻創初良翻下同討虜將軍傅虎以馬授曜曜不受曰卿當乘以自免吾創已重自分死此分扶問翻虎泣曰虎

蒙大王識拔至此常思效命今其時矣且漢室初基天下可無虎不可無大王也乃扶曜上馬驅令渡汾自還戰死曜入晉陽夜與大將軍粲鎮北大將軍豐掠晉陽之民踰蒙山而歸（五代志太原郡石艾縣有蒙山魏收曰石艾縣即漢晉之上艾縣也晉志上艾縣屬樂平郡又據五代志晉陽縣有蒙山此蓋蒙山跨晉陽石艾二縣界也）十一月猗盧追之戰於藍谷（藍谷在蒙山西南）漢兵大敗擒劉豐斬邢延等三千餘級（邢延叛琨見上卷五年）伏尸數百里猗盧因大獵壽陽山（壽陽山在樂平壽陽縣魏收地形志作壽陽縣此縣蓋晉置也宋白曰壽陽縣本漢榆次縣地晉置

壽陽縣 陳閱皮肉山為之赤劉琨自營門步入拜謝固請進軍猗盧曰吾不早來致卿父母見害誠以相愧今卿已復州境吾遠來士馬疲弊且待後舉劉聰未可滅也遺琨馬牛羊各千餘疋車百乘而還遺于季翻乘繩證翻留其將箕澹段繁等戍晉陽琨徙居陽曲陽曲縣屬太原郡在晉陽北招集亡散盧諶為劉粲參軍亡歸琨諶時壬翻漢人殺其父志考異曰劉聰載記志勸太弟乂作亂被誅按志勸成都王穎起義兵誅穎攻長沙王乂忠義敦篤始終不虧非勸乂作亂者也今從盧諶傳及弟謐詵贈傳虎幽州刺史十二月漢

主聽立皇后張氏以其父寔為左光祿大夫彭仲蕩之子天護帥羣胡攻賈疋天護陽不勝而走疋追之夜墜澗中天護執而殺之疋音雅疋殺彭蕩仲事見上卷五年考異曰帝紀曰疋討賊張連遇害疋傳天護攻之疋敗走墜澗死今從十六國春秋漢以天護為涼州刺史衆推始平太守麴允領雍州刺史閻鼎與京兆太守梁綜爭權鼎遂殺綜麴允與撫夷護軍索綝馮翊太守梁肅合兵攻鼎鼎出奔雍為氐竇首所殺石勒方强賈閻麴索降心相從協力以輔晉室猶懼不能全況自相屠乎長安之敗徵見於此矣雍於用翻廣平游綸張豺

擁衆數萬據苑鄉姓譜游廣平望姓鄭公子偃字子游其後以為氏魏收志廣平郡任縣有苑鄉城宋白曰任縣後漢南緜縣地後趙石氏於此置苑鄉縣唐為任縣屬邢州受王浚假署假署者承制權宜而補署假以職名石勒遣夔安支雄等七將攻之破其外壘浚遣督護王昌帥諸軍及遼西公段疾陸眷考異曰石勒載記及後魏書作就陸眷今從王浚傳疾陸眷弟匹磾文鴦從弟末柸磾丁奚翻從才用翻考異曰後魏書作末破今從王浚傳部衆五萬攻勒於襄國疾陸眷屯于渚陽班固地理志禹貢絳水在信都入海水經註絳瀆北逕信都城東散入澤渚西至信都城東連于廣川縣張甲故瀆同歸于海疾陸眷蓋屯是渚之陽也勒遣諸將出戰皆

為疾陸眷所敗(敗補邁翻)陸眷大造攻具將攻城勒衆甚懼勒名將佐謀之曰今城塹未固糧儲不多彼衆我寡外無救援吾欲悉衆與之決戰何如諸將皆曰不如堅守以疲敵待其退而擊之張賓孔萇曰鮮卑之種(種章勇翻)段氏最為勇悍(悍下罕翻又矦肝翻)而末柸尤甚其銳卒皆在末柸所今聞疾陸眷刻日攻北城其大衆遠來戰鬬連日謂我孤弱不敢出戰意必懈惰(懈古隘翻)宜且勿出示之以怯鑿北城為突門二十餘道(墨子備突篇曰城百步一突門突門用車兩輪以木束之塗其

上維置突門內度門廣狹之令人入門四尺中置窒突門旁為槖充竈狀又置艾冦即入下輪而塞之鼓槖薰之也杜佑曰突門鑿城內為闇門多少臨事令五六寸勿穿或於中夜於敵初來營列未定精騎從突門躍出擊其無備襲其不意俟其來至列守未定出其不意直衝末柸帳彼必震駭不暇為計破之必矣末柸敗則其餘不攻而潰矣勒從之密為突門既而疾陸眷攻北城勒登城望之見其將士或釋仗而寢乃命孔萇督銳卒自突門出擊之見其釋仗而寢知其懈也乃命萇出戰所謂見兵埶者也城上鼓譟以助其勢萇攻末柸帳不能克而退末柸逐之入其壘門為勒衆所

獲疾陸眷等軍皆退走萇乘勝追擊枕尸三十餘里枕職任翻獲鎧馬五千匹鎧可亥翻疾陸眷收其餘衆還屯渚陽勒質末柸質音致下同遣使求和於疾陸眷使疏吏翻疾陸眷許之文鴦諫曰今以末柸一人之故而縱垂亡之敵得無為王彭祖所怨招後患乎疾陸眷不從復以鎧馬金銀賂勒復扶又翻下同且以末柸三弟為質而請末柸諸將皆勸勒殺末柸勒曰遼西鮮卑健國也與我素無仇讐為王浚所使耳今殺一人而結一國之怨非計也歸之必深德

我不復為浚用矣乃厚以金帛報之遣石虎與疾陸眷盟于渚陽結為兄弟疾陸眷引歸王昌不能獨留亦引兵還薊勒名末柸與之燕飲誓為父子遣還遼西末柸在塗日南嚮而拜者三由是段氏專心附勒王浚之勢遂衰（孫武所謂親而離之此其近之矣然段氏專心附勒者末柸也若匹磾文鴦則終身與勒抗）游綸張豺請降於勒（降戶江翻）勒攻信都殺冀州刺史王象浚復以邵舉行冀州刺史保信都　是歲大疫　王澄少與兄衍名冠海內（少詩照翻冠古玩翻）劉琨謂澄曰卿形雖散朗

而內實動俠言其心輕易動又豪俠自喜也以此處世處昌呂翻難得其死及在荊州悅成都內史王機謂為己亞使之內綜心膂綜機縷也所以持經而施緯使不失其條理者也故謂能統理衆事者為綜理外為爪牙澄屢為杜弢所敗弢土刀翻敗補邁翻望實俱損猶傲然自得無憂懼之意但與機日夜縱酒博奕由是上下離心南平太守應詹屢諫不聽澄自出軍擊杜弢軍于作塘作塘縣後漢屬武陵郡晉屬南平郡五代志澧陽郡孱陵縣舊曰作塘故山簡參軍王沖擁衆迎應詹為刺史詹以沖無賴棄之還南平南平郡治江安沖乃自稱

刺史澄懼使其將杜蕤守江陵徙治孱陵（孱陵縣漢屬武陵郡晉屬南平郡應劭曰孱音踐師古音士連翻劉昫曰澧州安鄉縣漢孱陵地）尋又犇沓中（此沓中非姜維種麥之沓中蓋在孱陵之東）別駕郭舒諫曰使君臨州雖無異政然一州人心所繫今西收華容之兵足以擒此小醜（華容縣屬南郡）奈何自棄遽為奔亡乎澄不從欲將舒東下舒曰舒為萬里紀綱（舒為州別駕故自謂萬里紀綱）不能匡正令使君犇亡誠不忍渡江乃留屯沌口（水經註沌水南通沔陽縣之太白湖湖水東南通江謂之沌口沌持袞翻）琅邪王睿聞之名澄為軍諮祭酒以軍諮祭酒

周顗代之澄乃赴名顗始至州顗魚里翻建平流民傅密等叛迎杜弢弢别将王真襲沔陽沔陽梁武帝時方置郡據沈約志陶侃為荆州刺史初治沔縣則是時已有沔陽城矣當屬竟陵郡界宋白曰復州沔陽縣漢縣也郡國志曰沔陽縣即楚王城顗狼狽失據征討都督王敦遣武昌太守陶侃尋陽太守周訪歷陽內史甘卓懷帝永嘉五年睿加敦都督征討諸軍事惠帝永興元年分淮南之烏江歷陽二縣置歷陽郡共擊弢敦進屯豫章為諸軍繼援考異曰王澄傳曰時王敦為江州鎮豫章按敦時為楊州刺史都督征討諸軍非為江州也王澄過詣敦自以名聲素出敦右猶以舊意侮敦敦怒誣其與杜

殘通信遣壯士搤殺之（搤乙革翻）王機聞澄死懼禍以其父毅兄矩皆嘗為廣州刺史就敦求廣州敦不許會廣州將溫邵等叛刺史郭訥迎機為刺史機遂將奴客門生千餘人入廣州（考異曰王澄死周顗敗王敦鎮豫章機入廣州紀傳皆無年月按衛玠傳玠依敦於豫章以永嘉六年卒故附於此）訥遣兵拒之將士皆機父兄時部曲（王機父毅為廣州刺史甚得南越之情）不戰迎降（降戶江翻下同）訥乃避位以州授之　王如軍中飢乏官軍討之其黨多降如計窮遂降於王敦（考異曰如降亦無年月明年有如餘黨入漢中故附此）鎮東軍司

顧榮前太子洗馬衛玠皆卒（洗悉薦翻）玠瓘之孫也美風神善清談常以為人有不及可以情恕非意相干可以理遣故終身不見喜愠之色（見賢遍翻）江陽太守張啓（江陽縣漢屬犍為郡劉蜀分置江陽郡隋併入陵州隆山縣唐為眉州彭山縣）殺益州刺史王異而代之（異行三府事見上卷五年）啓翼之孫也尋病卒三府文武共表涪陵太守向沈行西夷校尉南保涪陵（沈持林翻　涪音浮）南安赤亭羌姚弋仲東徙榆眉（水經註漢靈帝分獂道為南安郡赤亭水出郡之東山赤谷西流逕城北南入渭水謂之赤亭川榆眉即漢扶風之隃麋縣晉省宋白曰隴州汧源縣東有隃麋澤）

有古城吳山縣亦漢揄麋縣地戎夏襁負隨之者數萬自稱護羌校尉雍州刺史扶風公夏戶雅翻雍於用翻

孝愍皇帝上諱鄴字彥旗武帝孫吳孝王晏之子也出繼伯父秦王柬後襲封秦王謚灋禍亂方作曰愍在國遭憂曰愍

建興元年是年夏四月方改元建興春正月丁丑朔漢主聰宴羣臣於光極殿使懷帝著青衣行酒著陟略翻庾珉王儁等不勝悲憤因號哭聰惡之勝音升號戶刀翻惡烏路翻有告珉等謀以平陽應劉琨者二月丁未聰殺珉儁等故晉臣十餘人永嘉

三年琨雋與帝俱沒于虜懷帝亦遇害年三十大赦復以會稽劉夫人為貴人永嘉六年聰以夫人妻帝聰封帝為會稽公故曰會稽劉夫人會工外翻

荀崧曰懷帝天資清劭劭高也少著英猷少詩照翻若遇承平足為守文佳主而繼惠帝擾亂之後東海專政故無幽厲之釁而有流亡之禍矣

乙亥漢太后張氏卒謚曰光獻張后不勝哀丁丑亦卒謚曰武孝張后張太后之姪女勝音升己卯漢定襄忠穆公王彰卒。三月漢主聰立貴嬪劉娥為皇后為之起鷬儀殿

雄曰鳳雌曰鷃書曰鳳凰來儀為于僞翻下更為下為同廷尉陳元達切諫以為天生民而樹之君使司牧之非以兆民之命窮一人之欲也晉氏失德大漢受之蒼生引領庶幾息肩是以光文皇帝劉淵謚光文幾居希翻身衣大布居無重茵衣於既翻下同重直龍翻后妃不衣錦綺乘輿馬不食粟愛民故也乘繩證翻陛下踐阼以來已作殿觀四十餘所加之軍旅數興觀古玩翻數所角翻餽運不息饑饉疾疫死亡相繼而益思營繕豈為民父母之意乎今有晉遺類西據關中南擅江表李雄奄有巴

蜀王浚劉琨窺窬肘腋石勒曹嶷貢稟漸踈（嶷魚力翻　貢謂貢獻　稟謂稟承詔命）陛下釋此不憂乃更為中宮作殿豈目前之所急乎（為于僞翻）昔太宗居治安之世粟帛流衍猶愛百金之費免露臺之役（事見十五卷漢文帝後七年治直吏翻）陛下承荒亂之餘所有之地不過太宗之二郡（時聰所有之地漢河東西河二郡耳）戰守之備非特匈奴南越而已（漢文帝時惟備匈奴南越）而宮室之侈乃至於此臣所以不敢不冒死而言也聰大怒曰朕為天子營一殿何關汝鼠子乎乃敢妄言沮衆（沮在呂翻）不殺此鼠

子朕殿不成命左右曳出斬之并其妻子同梟首東市（梟堅堯翻）使羣鼠共穴時聰在逍遥園李中堂元達先鎖腰而入即以鎖鎖堂下樹呼曰臣所言者社稷之計而陛下殺臣朱雲有言臣得與龍逄比干遊足矣（朱雲事見三十二卷漢成帝元延元年呼火故翻逄蒲江翻）左右曳之不能動大司徒任顗（任音壬顗魚豈翻）光祿大夫朱紀范隆驃騎大將軍河間王易等叩頭出血曰元達為先帝所知受命之初即引置門下（見八十五卷惠帝永興元年）盡忠竭慮知無不言臣等竊祿偷安每

見之未嘗不發愧今所言雖狂直願陛下容之因諫諍而斬列卿其如後世何聽默然劉后聞之密敕左右停刑手疏上言今宮室已備無煩更營四海未壹宜愛民力廷尉之言社稷之福也陛下宜加封賞而更誅之四海謂陛下何如哉夫忠臣進諫者固不顧其身也而人主拒諫者亦不顧其身也陛下為妾營殿而殺諫臣使忠良結舌者由妾遠近怨怒者由妾公私困弊者由妾社稷阽危者由妾為于偽翻阽服虔音反坫之坫孟康音屋檐之檐如淳曰阽近邊知墮意

天下之罪皆萃於妾妾何以當之妾觀自古敗國喪家敗補邁翻喪息浪翻未始不由婦人心常疾之不意今日身自為之使後世視妾由妾之視昔人也由與猶通洪氏隸釋曰古字多以由通為猶字樊毅修華嶽碑由復夕惕余謂樊碑之由其義尚也此由如也妾誠無面目復奉巾櫛櫛側瑟翻梳枇總名復扶又翻下同顧賜死此堂以塞陛下之過塞悉則翻

聰覽之變色任顗等叩頭流涕不已聰徐曰朕比年已來微得風疾比毗至翻喜怒過差不復自制元達忠臣也朕未之察諸公乃能破首明之誠得輔弼之義也朕愧戢

于心戢側立翻藏也何敢忘之命顗等冠履就坐坐徂卧翻引元達上上時掌翻升堂也以劉氏表示之曰外輔如公內輔如后朕復何憂賜顗等穀帛各有差更命逍遥園曰納賢園李中堂曰愧賢堂更工衡翻聰謂元達曰卿當畏朕而反使朕畏卿耶　西夷校尉向沈卒衆推汶山太守蘭維為西夷校尉向式亮翻姓也沈持林翻汶音岷姓譜鄭穆公名蘭支庶以為氏漢有武陵太守蘭廣又匈奴傳亦有蘭氏非此蘭也維率吏民北出欲向巴東欲歸晉也成將李恭費黑邀擊獲之將即亮翻費扶沸翻　夏四月丙午懷帝凶問至

長安皇太子舉哀因加元服鄭樵通志略曰魏氏天子冠一加其說曰古之士禮冠必三加彌尊所以喻其志至於天子諸侯無加數之文者將以踐阼臨人尊極德成不復與士以加喻勉為義禮冠於廟自魏不復在廟矣冠太子再加是時蓋仍魏禮壬申即皇帝位大赦改元始改元建興以衛將軍梁芬為司徒雍州刺史麴允為尚書左僕射録尚書事雍於用翻京兆太守索綝為尚書右僕射領吏部京兆尹索昔各翻綝丑林翻是時長安城中戶不盈百蒿棘成林公私有車四乘乘繩證翻百官無章服印綬唯桑版署號而已尋以索綝為衛將軍領太尉軍國之事悉

以委之　漢中山王曜司隸校尉喬智明冠長安平西將軍趙染帥衆赴之 帥讀曰率下同 詔麴允屯黄白城以拒之

石勒使石虎攻鄴鄴潰劉演犇廩丘 廩丘縣前漢屬東郡後漢屬濟陰郡晉屬濮陽國賢曰廩丘故城在今濮州雷澤縣北 三臺流民皆降於勒 降戶江翻 勒以桃豹為魏郡太守以撫之久之以石虎代豹鎮鄴

初劉琨用陳留太守焦求為兖州刺史荀藩又用李述為兖州刺史述欲攻求琨召求還及鄴城失守琨復以劉演為兖州刺史鎮廩丘前中書侍郎郗鑒少以清節

著名帥高平千餘家避亂保嶧山水經註嶧山在鄒縣北繹邑之所依以為名也山東西二十里高秀獨出積石相臨殆無土壤石間多孔穴洞達相通往往有如數間屋處其俗謂之嶧孔遭亂輙將家入嶧外寇雖衆無所施害晉永嘉中郗鑒保此山今山南有大嶧名曰郗公嶧詩所謂保有鳧繹復扶又翻少詩照翻帥讀曰率嶧音亦琅邪王睿就用鑒為兗州刺史鎮鄒山鄒山在魯郡鄒縣考異曰劉琨集建興二年十一月壬寅朔與丞相牋曰焦求雖出寒鄉有文武膽幹茍晞用為陳留太守獨在河南距當石勒撫綏有方琨以求行領兗州刺史後聞茍公以李述為兗州以素論門望不可與求同日而論至於膽幹可以處危權一時之用李述亦不能及求而王玄年少便欲共討求琨以求已與玄構隙便名還而州界民物甚不安服述二千石及文武大姓連遣信使求刺史是以遣兄子演

代求領兗州事往年春正月遣詣鄴至是斬王桑走趙固云云令勒據襄國逼近鄴城故令演轉南演今治在廩丘而李述郗鑒並欲爭兗州或云為荀公所用或云為明公所用大冠未殄而自共尋干戈此以大潰也輒敎演謹自守而已按王桑趙固之敗及石勒攻鄴皆在永嘉六年琨牋又云傳長安消息主上是秦王又建興二年十一月丙申朔元年十一月壬申朔十二月壬寅朔然則琨發牋之日建興元年十二月壬寅朔也傳寫誤耳三人各屯一郡兗州吏民莫知所從　琅邪王睿以前廬江內史華譚為軍諮祭酒華戶化翻譚嘗在壽春依周馥睿謂譚曰周祖宣何故反周馥字祖宣譚曰周馥雖死天下尚有直言之士馥見寇賊滋蔓欲移都以紓國難難乃

旦翻執政不悅興兵討之馥死未踰時而洛都淪沒若謂之反不亦誣乎事見上卷永嘉四年五年睿曰馥位為征鎮握彊兵召之不入危而不持亦天下之罪人也譚曰然危而不持當與天下共受其責非但馥也睿參佐多避事自逸錄事參軍陳頵錄事參軍掌總錄衆曹管其文案自上佐以下違失者彈正以法掌凡諸司察之事白氏六帖曰州主簿郡督郵並令錄事參軍之職余據睿以頵為錄事參軍自别有主簿詳見辯誤言於睿曰洛中承平之時朝士以小心恭恪為凡俗以偃蹇倨肆為優雅流風相染以至敗國朝直遥翻敗補邁翻今僚屬

皆承西臺餘弊江東謂洛都為西臺養望自高是前車已覆而後車又將尋之也請自今臨使稱疾者皆免官眷不從三王之誅趙王倫也見八十四卷惠帝永寧元年制已亥格以賞功自是循而用之顒上言昔趙王篡逆惠皇失位三王起兵討之故厚賞以懷嚮義之心今功無大小皆以格斷斷丁亂翻決也言功之輕重差次皆以已亥格決之乃至金紫佩士卒之身符策委僕隸之門非所以重名器正紀綱也請一切停之顒出於寒微數為正論府中多惡之數所角翻惡烏路翻出顒為譙郡

太守　吳興太守周玘宗族彊盛玘墟里翻琅邪王睿頗疑憚之睿左右用事者多中州亡官失守之士駕御吳人吳人頗怨玘自以失職又為刁協所輕恥恚愈甚恚於避翻乃陰與其黨謀誅執政以諸南士代之事泄玘憂憤而卒將死謂其子勰曰殺我者諸傖子也勰音協傖助庚翻吳人謂中州人為傖能復之乃吾子也　石勒攻李惲於上白斬之惲於粉翻王浚復以薄盛為青州刺史上白城在安平廣宗縣李惲薄盛皆乞活帥復扶又翻王浚使棗嵩督諸軍屯易水召段疾陸眷欲與

之共擊石勒疾陸眷不至以釋其弟末柸德石勒故不肯會浚兵浚怒以重幣賂拓拔猗盧并檄慕容廆等共討疾陸眷廆戶罪翻猗盧遣右賢王六修將兵會之為疾陸眷所敗敗補邁翻廆遣慕容翰攻段氏取徒河新城至陽樂陽樂縣屬遼西郡賢曰陽樂縣在平州東聞六修敗而還翰因留鎮徒河壁青山初中國士民避亂者多北依王浚浚不能存撫又政法不立士民往往復去之復扶又翻段氏兄弟專尚武勇不禮士大夫唯慕容廆政事修明愛重人物故士民多歸之廆舉其英俊

隨才授任以河東裴嶷嶷魚力翻北平陽躭盧江黃泓代郡魯昌為謀主廣平游邃北海逢羨逢皮江翻北平西方虔何氏姓苑少昊金天氏位主西方子孫以為氏西河宋奭及封抽裴開為股肱平原宋該安定皇甫岌岌弟真蘭陵繆愷繆靡幼翻昌黎劉斌及封奕封裕典機要裕抽之子也裴嶷清方有幹略為昌黎太守兄武為玄菟太守武卒嶷與武子開以其喪歸過廆自玄菟西歸道過棘城菟同都翻廆敬禮之及去厚加資送行及遼西道不通嶷欲還就廆開曰鄉里在南柰何北行

且等為流寓段氏彊慕容氏弱何必去此而就彼也嶷曰中國喪亂喪息浪翻今往就之是相帥而入虎口也帥讀曰率且道遠何由可達言昌黎去河東既遠又路梗無由得達若俟其清通又非歲月可冀言天下方亂道路未有清通之時今欲求託足之地豈可不慎擇其人汝觀諸段豈有遠略且能待國士乎慕容公修行仁義有霸王之志加以國豐民安今往從之高可以立功名下可以庇宗族汝何疑焉開乃從之既至廆大喜陽耽清直沈敏為遼西太守沈持林翻慕容翰破段

氏於陽樂獲之廆禮而用之游邃逄羡宋奭皆嘗為昌黎太守（逄皮江翻）與黄泓俱避地於薊後歸廆王浚屢以手書召邃兄暢暢欲赴之邃曰彭祖刑政不修華戎離叛以邃度之必不能久兄且盤桓以俟之（易屯卦初九爻辭曰盤桓利居貞王弼曰不可以進故盤桓也馬曰盤桓旋也度徒洛翻）暢曰彭祖忍而多疑頃者流民北來命所在追殺之今手書殷勤我稽留不往將累及卿（累力瑞翻）且亂世宗族宜分以冀遺種遂從之卒與浚俱没（種章勇翻卒子恤翻）宋該與平原杜羣劉翔先依王浚又

依段氏皆以為不足託帥諸流寓同歸於廆東夷校尉崔毖請皇甫岌為長史卑辭說諭終莫能致廆招之岌與弟真即時俱至（古語有之鳥則擇木木豈能擇鳥帥讀曰率說輸芮翻）遼東張統據樂浪帶方二郡與高句麗王乙弗利相攻連年不解樂浪王遵說統帥其民千餘家歸廆廆為之置樂浪郡（為于偽翻樂浪音洛琅句如字又音駒驪力知翻）以統為太守遵參軍事王如餘黨涪陵李運巴西王建等自襄陽將三千餘家入漢中（涪音浮）梁州刺史張光遣參軍晉邈將兵拒之邈

受運建賂勸光納其降降戶江翻下同光從之使居成固旣而邈見運建及其徒多珍寶欲盡取之復說光曰復扶又翻說輸芮翻運建之徒不修農事專治器仗其意難測不如悉掩殺之不然必為亂光又從之將貪於下帥閭於上梁州之禍復自此始治直之翻五月邈將兵攻運建殺之建婿楊虎收餘衆擊光屯于厄水光遣其子孟萇討之不能克　壬辰以琅邪王睿為左丞相大都督督陝東諸軍事南陽王保為右丞相大都督督陝西諸軍事所謂分陝也陝失冉翻詔曰今當掃除鯨

鯢（鯨鯢大魚鈎網所不能制以比敵人之魁桀者鯨巨京翻鯢五兮翻）奉迎梓宮（謂懷帝遇害於平陽梓宮未返也）令幽并兩州勒卒三十萬直造平陽（造七到翻下同）右丞相宜帥秦涼梁雍之師三十萬徑詣長安左丞相帥所領精兵二十萬徑造洛陽（帥讀曰率雍於用翻）同赴大期克成元勳　漢中山王曜屯蒲坂　石勒使孔萇擊定陵殺田徽（定陵縣漢屬潁川郡晉屬襄城郡田徽王浚用為兗州刺史）薄盛率所部降勒山東郡縣相繼為勒所取漢主聰以勒為侍中征東大將軍烏桓亦叛王浚潛附於勒（史言王浚之勢浸以孤弱）六月

劉琨與代公猗盧會于陘北謀擊漢陘音刑秋七月琨進據藍谷猗盧遣拓拔普根屯于北屈北屈縣漢屬河東郡晉屬平陽郡春秋晉公子夷吾所居邑也宋白曰慈州夾城縣本漢北屈縣地師古曰屈居勿翻琨遣監軍韓據自西河而南將攻西平西平城在平陽西漢主聰築以居其子濟南王驥漢主聰遣大將軍粲等拒琨驃騎將軍易等拒普根蕩晉將軍蘭陽等助守西平琨等聞之引兵還還從宣翻又如字聰使諸軍仍屯所在為進取之計　帝遣殿中都尉劉蜀詔左丞相睿以時進軍殿中都尉屬二衛與乘輿會除中原乘繩

諡翻八月癸亥蜀至建康睿辭以方平定江東未暇北伐以鎮東長史刁協為丞相左長史從事中郎彭城劉隗為司直隗五罪翻邵陵内史廣陵戴邈為軍諮祭酒吳孫皓寶鼎元年分零陵北部都尉立邵陵郡宋白曰邵陵漢之昭陵縣吳立邵陵郡唐為邵州參軍丹陽張闓為從事中郎闓音開又可亥翻尚書郎潁川鍾雅為記室參軍譙國桓宣為舍人豫章熊遠為主簿會稽孔愉為掾會工外翻掾以絹翻劉隗雅習文史善伺候睿意故睿特親愛之為刁劉間王敦兄弟張本伺相吏翻熊遠上書以為軍興以來處事不用

律令處昌呂翻競作新意臨事立制朝作夕改至於主者不敢任灋每輒關諮關白也非為政之體也愚謂凡為駁議者皆當引律令經傳駁北角翻傳直戀翻不得直以情言無所依準以虧舊典若開塞隨宜塞悉則翻權道制物此是人君之所得行非臣子所宜專用也睿以時方多事不能從初

范陽祖逖少有大志漢涿郡魏文帝更名曰范陽郡少詩照翻與劉琨俱為司州主簿同寢中夜聞雞鳴蹴琨覺曰蹴子六翻蹋也覺居效翻寤也此非惡聲也因起舞及渡江左丞相睿以為軍諮祭酒

逖居京口吳孫權自吳徙丹徒謂之京城有京峴山在其東其城因山為壘俯臨江津故曰京口糾合驍健繩三合為糾糾言合三為一也驍堅𠃌翻下同言於睿曰晉室之亂非上無道而下怨叛也由宗室爭權自相魚肉遂使塞外乘隙毒流中土今遺民既遭殘賊人思自奮大王誠能命將出師使如逖者統之以復中原郡國豪傑必有望風響應者矣睿素無北伐之志以逖為奮威將軍豫州刺史給千人廩布三千疋給千人糧廩及布三千疋而已不給鎧仗使自召募逖將其部曲百餘家渡江中流擊楫而誓曰

祖逖不能清中原而復濟者有如大江復扶又翻遂屯淮陰淮陰縣前漢屬臨淮郡後漢屬下邳國晉屬廣陵郡起冶鑄兵募得二千餘人而後進　胡亢性猜忌殺其驍將數人杜曾懼潛引王冲之兵使攻亢王亢荆州賊也亢悉精兵出拒之城中空虛曾因殺亢而并其衆　周顗屯潯水城廬山記曰尋陽縣在大江之北尋水之陽潯水城無乃古之尋陽城乎為杜弢所困陶侃使明威將軍朱伺救之弢退保冷口沈約志魏置將軍四十號明威第三弢吐刀翻水經註冷水南出九疑山北流逕冷道縣西南又北流注于都溪水又西北入于營水所謂冷口也楊正衡曰冷郎丁翻余攷此冷口去武昌

甚遠又水經註江水自蘄春故城南又東得銅零口此無乃是乎侃曰弢必步向武昌乃自徑道還郡以待之徑道捷出之路弢果來攻侃使朱伺逆擊大破之弢遁歸長沙周顗出潯水投王敦於豫章敦留之陶侃使參軍王貢告捷於敦敦曰若無陶侯便失荆州矣乃表侃為荆州刺史屯沔江水經註沌水上承沔陽之白湖東南流逕沔陽縣南注于江謂之沌口陸游曰江陵之建寧鎮蓋沌口也王敦以陶侃為荆州鎮此明年徙林鄣侃傳云初鎮沌口移入沔江水經註林障故城在沔南沔江謂林障也左丞相睿名周顗復以為軍諮祭酒

初氐王楊茂搜之子難敵遣養子販

易於梁州私賣良人子一人張光鞭殺之難敵怨曰使君初來大荒之後兵民之命仰我氐活氐有小罪不能貰也貰始制翻貸也恕也又神夜翻及光與楊虎相攻各求救於茂搜茂搜遣難敵救光難敵求貨於光光不與楊虎厚賂難敵且曰流民珍貨悉在光所謂晉邈所殺奪者今伐我不如伐光難敵大喜光與虎戰使張孟萇居前難敵繼後難敵與虎夾擊孟萇大破之孟萇及其弟援皆死光嬰城自守九月光憤激成疾僚屬勸光退據魏興光按劒曰吾受國

重任不能討賊令得死如登僊何謂退也聲絶而卒張光雖以信用晉遜致冦其氣烈亦可尚也州人推其少子邁領州事少詩又照翻與氐戰没衆推始平太守胡子序領梁州　荀藩薨于開封荀藩傳祗相繼而没陝東二行臺惟荀組在耳考異曰帝紀曰薨于滎陽今從藩傳　漢中山王曜趙染攻麴允于黄白城允累戰皆敗詔以索綝為征東大將軍將兵助允　王貢自王敦所還至竟陵矯陶侃之命以杜曽為前鋒大都督擊王冲斬之悉降其衆降江翻戶侃名曽曽不至貢恐以矯命獲罪遂與曽反

擊侃冬十月侃兵大敗僅以身免敦表侃以白衣領職侃復帥周訪等進擊杜弢大破之復扶又翻敦乃奏復侃官

漢趙染謂中山王曜曰麴允率大衆在外長安空虛可襲也曜使染帥精騎五千襲長安帥讀曰率下同庚寅夜入外城帝犇射鴈樓染焚龍尾及諸營龍尾者依城築道陂陁而漸高登陴所由之路也又水經曰秦時有黑龍從南山出飲渭水其行道因山成跡長六十餘里頭臨渭水尾達樊川漢蕭何起未央宮斬龍首山而營之頭高二十丈尾漸下高五六丈所謂龍尾者此山之尾也殺掠千餘人辛卯旦退屯逍遥園水經註沈水上承皇子陂於樊川北逕長安城西與昆明

池水合洮水又東北流逕鄧艾祠南又東分為二水一水東入逍遙園壬辰將軍麴鑒自阿城帥衆五千救長安阿城即秦阿房宮城也癸巳染引還鑒追之與曜遇於零武鑒兵大敗前漢北地郡有靈武縣後漢晉省至後魏置咸陽郡池陽靈武二縣並屬焉黄白城在池陽則此零武為前漢北地郡魏咸陽郡之靈武明矣楊虎楊難敵急攻梁州胡子序棄城走難敵自稱刺史漢中山王曜恃勝而不設備十一月麴允引兵襲之漢兵大敗殺其冠軍將軍喬智明冠古玩翻曜引歸平陽王浚以其父字處道自謂應當塗高之讖謀稱尊號王浚又一袁術也

前勃海太守劉亮北海太守王摶摶徒官翻司空掾高柔切諫掾于絹翻此又一高柔非魏之高柔浚皆殺之燕國霍原志節清高屢辭徵辟浚以尊號事問之原不答浚誣原與羣盜通殺而梟其首梟堅尭翻於是士民駭怨而浚矜豪日甚不親政事所任皆苛刻小人棗嵩朱碩貪橫尤甚橫戶孟翻北州謠曰府中赫赫朱丘伯十囊五囊入棗郎朱丘伯朱碩字也嵩浚之婿故曰棗郎調發殷煩下不堪命多叛入鮮卑調徒吊翻從事韓咸監護柳城柳城縣前漢屬遼西郡後漢晉省監工外翻盛稱慕容廆能接納

士民欲以諷浚浚怒殺之浚始者唯恃鮮卑烏桓以為彊既而皆叛之加以蝗旱連年兵勢益弱石勒欲襲之未知虚實將遣使覘之使疏吏翻覘癡廉翻又曰艷翻參佐請用羊祜陸抗故事致書於浚欲用敵國交鄰之禮勒以問張賓賓曰浚名為晉臣實欲廢晉自立但患四海英雄莫之從耳其欲得將軍猶項羽之欲得韓信也將軍威振天下今卑辭厚禮折節事之猶懼不信況為羊陸之亢敵乎折而設翻亢口浪翻夫謀人而使人覺其情難以得志矣勒曰善十二月

勒遣舍人王子春董肇多齎珍寶奉表於浚曰勒本小族遭世饑亂流離屯厄屯株倫翻難也竄命冀州竊相保聚以救性命今晉祚淪夷中原無主殿下州鄉貴望勒上黨武鄉人而浚太原人故云州鄉四海所宗為帝王者非公復誰復扶又翻勒所以捐軀起兵誅討暴亂者正為殿下驅除爾伏願殿下應天順人為于偽翻早登皇祚勒奉戴殿下如天地父母殿下察勒微心亦當視之如子也又遣棗嵩書厚賂之遺于季翻浚以段疾陸眷新叛士民多棄己去聞勒欲附之甚

喜謂子春曰石公一時豪傑據有趙魏乃欲稱藩於孤其可信乎子春曰石將軍才力彊盛誠如聖旨但以殿下中州貴望威行四裔將以傳之奕禩以及於無窮未有願他族為帝王者也石將軍非惡帝王不為而讓於殿下惡烏路翻顧以帝王自有歷數非智力之所取雖彊取之彊其兩翻必不為天人之所與故也項羽雖彊終為漢有石將軍之比殿下猶陰精之與太陽是以遠鑒前事歸身殿下此乃石將軍之明識所以遠過於人也殿下又

何怪乎浚大悅封子春肇皆為列矦遣使報聘以厚幣酬之游綸兄統為浚司馬鎮范陽遣使私附於勒游綸保據苑鄉偽降於勒勒已襲禽之勒斬其使以送浚浚雖不罪統益信勒為忠誠無復疑矣 是歲左丞相睿遣世子紹鎮廣陵以丞相掾蔡謨為參軍謨克之子也 漢中山王曜圍河南尹魏浚於石梁石梁塢在洛水北兖州刺史劉演河内太守郭默遣兵救之曜分兵逆戰於河北敗之河北大河之北即富平津之北也浚夜走獲而殺之 代公猗盧城盛樂以敗補遣翻

為北都治故平城為南都又作新平城於灅水之陽使右賢王六修鎮之統領南部盛樂縣前漢屬定襄郡後漢屬雲中郡平城漢屬鴈門郡括地志曰朔州定襄縣本漢平城縣拓拔魏之盛也置朔州於盛樂置恒州於平城平城謂之代郡自高祖遷洛其後被六韓拔陵作亂故都為墟恒州寄治肆州秀容郡城雲州寄治并州界魏收地形志自陘嶺以北所記略矣隋之盛也北逐突厥後漢故塞省併後魏所置郡縣盛樂蓋在定襄郡大利縣界平城在馬邑郡雲内縣界唐破突厥北盡魏隋之路朔州善陽縣則漢定襄魏桑乾之地單于都護府金河縣則後魏道武所都也雲州雲中縣則後魏所都平城也然自單于都護府東北至朔州三百五十七里則盛樂距平城其道里可知矣杜佑曰雲中今馬邑郡北平城即今郡隋雲内縣恒安鎮魏書帝紀猗盧修故平城以為南都更南百

里於灅水之陽黃瓜堆築新平城晉人謂之小平城杜佑又曰朔州馬邑郡魏都平城於郡北置懷朔鎮及遷洛後置朔州後魏初雲中在今郡北三百餘里定襄故城北北齊置朔州在故都西南新城一名平城也後移於馬邑即今郡城也郡治善陽縣亦漢定襄縣地有秦馬邑城武周塞紫河發源於此宋白曰唐振武軍舊單于都護府即漢定襄郡之盛樂縣也在陰山之陽黃河之北後魏所都盛樂是也唐平突厥於此置雲中都督府後改單于府班固地理志右北平俊靡縣灅水南至無終東入庚師古曰灅音水翻又音郎賄翻酈道元水經註庚水與鮑丘水合俊靡在東與平城相去甚遠新平城不在此灅水之陽也據魏書道武帝西如馬邑觀灅源則灅水蓋出於馬邑而東北流逕平城之南也酈道元魏人也其註水經叙代都之事宜詳初不言平城有灅水但言濕水逕平城南耳註曰濕水出鴈門陰館縣濕頭山一曰治水東北流出山逕陰館縣故城西故

樓煩鄉也又有馬邑川水會桑乾水而注于濕水濕水東流過平城南又東流逕廣甯下洛縣南東至漁陽入笥溝又考班固地理志鴈門陰館縣樓煩鄉累頭山治水所出東至泉州入海師古曰累音力追翻治音弋之翻竊謂水出累頭山疑當時亦有累水之名師古音從平聲音相近也意道元所謂濕水即灅水也又考丁度集韻漯灅㶟三字同註云水出鴈門則亦有見於此矣灅類篇音魯水翻

資治通鑑卷八十八